

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

cersanit | ВСЕ
ПРОДУМАНО!

НАИМЕНОВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Product name / Bui`ymnyn` atay`y / Мәмүлатинг номи / ნაწარმის დასახელება / Արտադրանքի անվանումը / Номгуй маснуот / Буюмдун аталышы / Эдлэлийн нэр / Öñümiñ ady

ДАТА ПРОДАЖИ

On-sale date / Satylym ku`ni / Satış tarixi / Çотув санаси /
გაყიდვის თარიღი / Վաճառքի տարեթիվը /
Санаи фурӯш / Сатуу күнү /
Худалдсан он, сар, өдөр / Satylan senesi

НОМЕР ДОКУМЕНТА, ПОДТВЕРЖДАЮЩЕГО ПОКУПКУ

Purchase certificate No.
Satyp aly`dy راستاي` tyn qujattyn` no`miri
Satış təsdiq edən sənədin nömrəsi
Харидни тасдиқловчи хужоқатнинг рақами
ყიდვის დამადასტურებელი დოკუმენტის ნომერი
Վաճառքը հաստատող փաստաթղթի համարը
Рақами ҳуҷҷати тасдиққунандаи харид
Сатып алууну күбөлөндүрүүчү документтин номери
Худалдан авсныг тодорхойлох баримт бичгийн дугаар
Satyn alynmagy tassyklaýan resminamanyň belgisi

ПОДПИСЬ ПОКУПАТЕЛЯ

Customer's signature /
Satyp aly`s`ynyn` qoly / Alıcının imzası /
Харидорнинг имзоси /
მყიდველის ხელმოწერა /
Գնորդի ստորագրությունը
Имзои харидор / Сатып алуучунун колу /
Худалдан авагчийн гарын үсэг / Alyjynyn goly

ПОДПИСЬ И ПЕЧАТЬ МАГАЗИНА

Store house's signature & seal / Du`kennin` qoly ja`ne mo`ri /
Mağazanın imzası və möhrü / Дүкөннинг имзоси ва муҳри /
მაღაზიოს ბეჭედი და ხელმოწერა /
խանութի ստորագրությունը և կնիքը /
Имзо ва муҳри мағоза / Дүкөндүн колу жана мөөрү /
Дэлгүүрийн тамга, гарын үсэг / Dükanyň goly we möhüri

RU	Русский.....	4
EN	English.....	6
KK	Qazaqşa.....	8
HY	Հայերեն.....	9
KY	Кыргызча.....	12
MN	Монголхэлээр.....	14
UZ	O'zbekcha.....	16
AZ	Azeri.....	18
TG	Тоҷикӣ.....	20
TK	Түркмен дили.....	22
KA	რუსული.....	24

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Продукт: Установка

Изделие (набор элементов и составных частей, согласно таблице 1) предназначено для бытового применения и подлежит установке в санитарных узлах жилых зданий, предприятий, учреждений и сооружений различного назначения, оборудованных водопроводом и канализацией.
Производитель Акционерное общество «Сызранская Керамика», находящийся по адресу 446001,

Российская Федерация, Самарская область, г. Сызрань, ул. Пристанский спуск, д. 21, предоставляет гарантию на Изделия на следующих условиях:

1. Гарантийный срок начинается с даты покупки Изделия. Дата покупки Изделия подтверждается товарным или кассовым чеком.
Гарантийный срок на Изделия устанавливается следующий:

Тип элемента	Гарантийный срок (указан в кол-ве лет)				Гарантийный срок (указан в кол-ве лет)* * при использовании в промышленных и общественных местах			
	AQUA 40/50	LINK PRO /VECTOR	TITAN	PROxima	AQUA 40/50	LINK PRO /VECTOR	TITAN	PROxima
Рама установки с порошковой окраской	10	10	10	10	5	5	5	5
Гальванически оцинкованная рама установки	25	—	—	—	10	—	—	—
Бачок	10	5	5	5	5	5	5	5
Арматура и механизмы	10	2	2	2	5	2	2	2
Шланги	10	2	2	2	5	1	1	1
Пластмассовые детали	10	2	2	2	5	1	1	1
Силиконовые части	10	2	2	2	5	1	1	1
Резиновые части	10	2	2	2	5	1	1	1
Кнопка	3	3	3	3	1	1	1	1

2. Условия гарантии:

2.1. При покупке и приемке потребитель обязан проверить Изделие на отсутствие видимых дефектов.

Внешний вид и комплектация Изделия должны быть проверены потребителем в месте приобретения Изделия. После приобретения Изделия претензии, касающиеся повреждений внешних поверхностей, внешнего вида и комплектации, производителем не рассматриваются. Установка и дальнейшая эксплуатация Изделия с выявленными недостатками не допускается. О факте обнаружения недостатков в Изделии необходимо сообщить по месту рассмотрения претензий (рекламаций), указанному в разделе 3 данного гарантийного талона. Все протечки должны быть определены и устранены до монтажа рамы установки. После монтажа рамы установки претензии (рекламации) относительно видимых до установки дефектов рассматриваться не будут.

2.2. Потребитель обязуется ознакомиться и соблюдать условия гарантии, инструкции по монтажу и правила эксплуатации Изделия, изложенные в пункте 4 данного гарантийного талона.

2.3. Гарантийное обслуживание осуществляется только при наличии гарантийного талона и документа, подтверждающего дату и факт совершения покупки (например, товарным или кассовым чеком). Гарантия распространяется только на заводские дефекты (недостатки) Изделия.

2.4. Гарантия не распространяется на дефекты (недостатки) Изделия, которые возникли после момента приемки/приобретения, в результате:

- повреждения или уничтожения Изделия в процессе транспортировки;
- внесения потребителем или третьими лицами изменений в конструкцию Изделия;
- нарушения пользователем правил эксплуатации Изделия, использования не по назначению;
- нарушения инструкции по установке;
- несоблюдения правил по уходу за Изделием, использования абразивных и сильнодействующих химических чистящих средств;
- использования неоригинальных запасных частей и комплектующих, не рекомендованных производителем;
- механических повреждений: ударов, сколов, царапин;
- естественного износа Изделия и его комплектующих;
- образования известкового налета или железистого осадка;
- влияния низких температур на Изделия (нарушения правил хранения);
- действий третьих лиц или обстоятельств непреодолимой силы;
- использования потребителем во время монтажа Изделия запасных частей (комплектующих), которые не были получены им непосредственно от производителя;
- попадания посторонних предметов внутрь

Изделия, кроме специализированных таблеток, предназначенных для гигиенической чистоты подвесных унитазов.

2.5. Гарантия предоставляется на территории страны, в которой совершена покупка Изделия.

2.6. Гарантия не распространяется на выставочные образцы.

3. Порядок рассмотрения претензий (рекламаций):

3.1. Претензии по качеству Изделия и его комплектующих принимаются на протяжении всего гарантийного срока.

3.2. Претензии по качеству Изделия принимаются:

- по месту приобретения Изделия;
- на сайте www.cersanit.ru в разделе «Отправить претензию»;
- по адресу электронной почты complaint@cersanit.ru;
- по телефону +7 (800) 333-98-20.

3.3. Потребитель вправе предъявить требования к Производителю в отношении дефектов (недостатков Изделия), если они обнаружены в течение гарантийного срока.

3.4. Все претензии в отношении недостатков Изделия рассматриваются при наличии прилагаемых к претензии следующих документов:

- документы, подтверждающие покупку Изделия (товарный/кассовый чек или заполненный гарантийный талон);
- фото/видео материал.

3.5. Срок рассмотрения претензий покупателя устанавливается документом, подтверждающим факт купли-продажи, либо законодательством страны приобретения товара.

3.6. Предельный срок устранения недостатков товара, обнаруженных в период действия гарантии, определяется в соответствии с законодательством страны приобретения товара.

3.7. Срок действия гарантии на Изделие продлевается на период, прошедший между днем подачи рекламации и днем устранения недостатка Изделия.

3.8. Производитель не компенсирует потребителю затраты, по обеспечению свободного доступа к узлам и агрегатам изделий и переустановке замурованных изделий, а также работы, которые он произвел для устранения недостатков (дефектов) Изделия с привлечением третьих лиц.

Подобные компенсации в исключительных случаях могут быть согласованы производителем при наличии документально подтвержденных затрат.

3.9. Изделие, относительно которого была подана рекламация, должно соответствовать основным нормам гигиены (должно быть чистым).

4. Общие правила эксплуатации Изделий:

- потребитель должен использовать Изделие по назначению;
- Изделие должно быть установлено в капитальную стену в соответствии с прилагаемой инструкцией по монтажу (доступной на сайте cersanit.ru). В случае необходимости замены дефектных частей требуется использование оригинальных запасных частей производителя;
- посторонние материалы (например, строительный раствор, известь, песок и т.д.) не должны находиться в баке Изделия, чтобы не нарушить правильное функционирование всех механизмов;
- давление воды в системе водоснабжения в здании должно составлять не менее 0,5 бар и не более 6 бар;
- Изделие должно храниться в закрытом помещении

или под навесом, исключающим возможность попадания на него атмосферных осадков, пыли, грязи (снега, дождя, прямых солнечных лучей);

- условия транспортировки и хранения Изделий в части воздействия климатических факторов должны соответствовать условиям хранения 2 (С) по ГОСТ 15150;

- запрещается эксплуатация Изделий при температуре окружающей среды ниже 0°С. Если Изделие находится в неотапливаемом помещении в зимнее время, необходимо удалить воду и насухо вытереть Изделие.

- Изделие перед монтажом, в соответствии с инструкцией по установке, должно быть тщательно проверено, а именно: следует прикрепить унитаз, подключить водоснабжение, проверить правильность работы и подключения системы в целом, провести так называемое «водное испытание».

5. Рекомендации по уходу за Изделием:

Обращаем Ваше внимание, что сохранность цвета и качества Изделия может зависеть от многих факторов, основные из которых:

- качество воды (хим. состав);
 - температура и влажность;
 - отсутствие/наличие солнечного света;
 - используемые чистящие средства;
 - количество пользователей и частота использования;
 - длительность загрязнения Изделия (период нахождение налета, накипи и т.п.);
- Исходя из вышеперечисленных факторов, рекомендуем подобрать оптимальную для Вас частоту уборки.

Изделие нельзя чистить при помощи химических средств, содержащих аммиак, кислоту, щелочь, хлор и любые другие едкие вещества, а также острыми предметами и абразивными веществами.

Рекомендуется:

- использовать чистящие средства проверенных производителей, которые специализируются на Изделиях данного типа;
- перед первым применением выбрать наименее видимый участок Изделия (один из боков Изделия, основание Изделия и т.п.), нанести на него тонким слоем предполагаемое к использованию чистящее средство, выдержать 30 минут и оценить воздействие. При малейших изменениях внешнего вида Изделия, а также при возникновении сомнений с вашей стороны, рекомендуем отказаться от выбранного средства;
- используйте такие специализированные предметы очистки (губки, щетки и т.п.), которые не смогут повредить слой Изделия. Также рекомендуем протестировать предметы очистки на небольшом невидимом участке;
- особенности химического состава водопроводной воды, наличие в ней посторонних частиц, перепады давления и другие факторы негативно влияют на работу механизмов и прокладок. Наличие фильтра очистки в системе подачи воды к бачку позволит уменьшить риск засорения механизмов арматуры.

6. Примечания:

6.1. Гарантия не исключает, не ограничивает и не приостанавливает иные права потребителя, предусмотренные действующим законодательством РФ о защите прав потребителей.

6.2. В случае возникновения разночтений или каких-либо несоответствий в смысловом содержании настоящего гарантийного талона на территории Казахстана, Азербайджана, Узбекистана, Грузии,

Армении, Таджикистана, Кыргызстана, Туркменистана преимущественно обладает текст гарантийного талона, составленный на русском языке.

7. Производитель:

7.1. Производитель АО «Сызранская Керамика», 446001, Российская Федерация, Самарская обл., г. Сызрань, ул. Пристанский спуск, д. 21.

7.2. Поставщик ООО «Керамик Солюшнс Рус»: 125124,

г. Москва, ул. Правды, д. 26, эт.7, пом. XXV, ком. 13И.

7.3. Уточнить наименование и адрес юридического лица, уполномоченного поставщиком (производителем) на принятие претензий от потребителя и производящего ремонт и техническое обслуживание Изделия, можно на сайте <https://www.cersanit.ru/services/>.

8. Инструкция по сборке размещена в Приложении №1.

EN

WARRANTY LEAFLET

Product: Installation

The product (a set of elements and components, according to Table 1) is intended for domestic use and is to be installed in lavatories of residential buildings, companies, facilities and structures of different purposes equipped with water supply lines and sewers.

Manufacturer – Joint-Stock Company Syzranskaya Keramika, address: 21 Pristansky Spusk, Syzran, Samara Region, 446001, Russian Federation – provides warranty

for the Product under the following conditions:

1. Warranty period starts to lapse on the date of Product purchase. Date of Product purchase is certified with the sales/cash receipt or the filled-in warranty certificate a sales slip or a cash register receipt. The warranty period for the products and their components is determined in years according to the following table:

Element	Warranty Period (years)				Warranty Period (years)*			
	AQUA 40/50	LINK PRO /VECTOR	TITAN	PROxima	AQUA 40/50	LINK PRO /VECTOR	TITAN	PROxima
Stainless steel powder painted installation frame	10	10	10	10	5	5	5	5
Galvanized installation frame	25	—	—	—	10	—	—	—
Tank	10	5	5	5	5	5	5	5
Valves and mechanisms	10	2	2	2	5	2	2	2
Hoses	10	2	2	2	5	1	1	1
Plastic details	10	2	2	2	5	1	1	1
Silicone parts	10	2	2	2	5	1	1	1
Rubber parts	10	2	2	2	5	1	1	1
Button	3	3	3	3	1	1	1	1

2. Warranty Terms:

2.1. Upon purchase and acceptance, customer shall check the Product for visible defects. Appearance and complete set of the Product shall be checked by customer at the place of purchase. After purchasing the product, claims regarding damage to external surfaces, appearance and equipment are not considered by the manufacturer. Installation and further operation of the Product with identified deficiencies is not allowed. The fact of defects detected in the Product must be reported at the place of consideration of claims (complaints) specified in section 3 of this Warranty Leaflet. All leaks shall be detected and eliminated prior before installing the installation frame. After frame installation, complaints (claims) regarding defects visible prior to the installation are not considered.

2.2. The customers undertake to familiarize themselves and comply with the warranty terms, installation instructions and rules for using the Product set forth in

paragraph 4 of this Warranty Leaflet.

2.3. Warranty service can only be performed provided a warranty leaflet and a document confirming the date and fact of the purchase (for example, a sales receipt or cash register receipt). The warranty covers manufacturing defects of the Product only.

2.4. The warranty shall not cover defects (deficiencies) of the Product that have arisen after the acceptance/purchase and resulting from:

- damage to or destruction of the Product during transportation;
- any alterations to the Product made by the customer or any third party;
- violation of operating instructions for the Product by the customer, or use of the Product for the purposes other than the intended use;
- violation of the installation instructions;
- failure to comply with the Product maintenance manual, use of abrasives and potent chemical detergents;

- use of non-original spare parts and accessories that are not recommended by the manufacturer;
- mechanical damage: impacts, chips, scratches;
- natural wear of the Product and its component parts: gaskets, rollers, sliders, handles, hinges, etc;
- scaling or ferrous deposit generation;
- exposure of the Product to low temperatures (violating storage conditions);
- acts of third parties or force-majeure circumstances;
- use of component parts by the customer during installation of the Products that have not been obtained by the customer from the manufacturer directly;
- ingress of foreign objects into the Products except for special tablets used to ensure disinfection of wall mounted toilet.

2.5. The Warranty is provided in the territory of the country where the Product has been purchased.

2.6. The Warranty does not apply to demo samples.

3. Handling Complaints (Claims):

3.1. Complaints regarding Product quality and its component parts are accepted during the entire warranty period.

3.2. Products quality complaints are taken:

- at the place of Product purchase;
- at www.cersanit.ru in the File a Complaint section;
- at complaint@cersanit.ru;
- by phone +7 (800) 333-98-20.

3.3. The customer shall have the right to file claims to the Manufacturer regarding Product defects (deficiencies) provided that the same have been detected during the warranty period.

3.4. All complaints regarding Product defects shall be considered provided that the following documents have been filed together with a complaint:

- documents certifying product purchase (sales slip/cash register receipt or filled out warranty leaflet);
- photo/video.

3.5. Term for customer's complaint consideration shall be based upon the document certifying the purchase, or based on the law of the country the Product has been purchased in.

3.6. Maximum time frame for the remedy of product defects detected during the warranty period shall be established according to the legislation of the country the Product has been purchased in.

3.7. Warranty period for the Product shall be extended for such time as may lapse between the date a complaint has been filed upon and the date the Product defect has been remedied.

3.8. The manufacturer does not compensate the customer for the costs incurred to remedy the defects (deficiencies) of the Product with the involvement of third parties. In exceptional cases, such compensation can be agreed by the manufacturer in the presence of documented costs.

3.9. The Product a complaint has been filed against shall meet all basic health requirements (it must be clean).

4. General Rules for Product Use:

- customers shall use the Products for their intended use only;
- The Product shall be installed to a main wall according to the installation instructions attached (it can be downloaded from cersanit.ru). Should defective parts need replacement, the use of original spare parts from the manufacturer is required;
- foreign substances (e.g., mortar, lime, sand, etc) shall not be placed to the Product tank to prevent malfunction of its mechanisms;
- water supply pressure of the facility shall be within 0.5

bar to 6 bar;

- The Product shall be stored indoors or under a canopy so as to avoid exposure to atmospheric precipitation, dust, dirt (snow, rain, direct sunlight);

- In terms of environmental exposure, Product transportation and storage conditions shall meet grade 2 (C) per GOST 15150;

- Do not use the Product under the ambient temperature below 0°C. If the Product is installed in an unheated room during winter season, remove all water from it and wipe it dry.

- Before installation, the Product must be checked carefully in accordance with the installation instructions, namely: attach the toilet, connect water supply, check correct operation and connection of the system as a whole, carry out the so-called «water test».

5. Product Maintenance Recommendations:

Please, be advised that the color and quality of the Product may depend on multiple factors; the key ones are given below:

- water quality (chemical composition);
- temperature and humidity;
- sunlight presence/absence;
- detergents used;
- number of users and frequency of use;
- Product soiling duration (period during which the deposit or scale is present, etc);

Based on the above factors, an optimum Product maintenance and cleaning frequency shall be chosen.

The product must not be cleaned with chemicals containing ammonia, acid, alkali, chlorine and any other corrosive substances, as well as with sharp objects and abrasives.

Recommendations:

- use detergents from proven manufacturers specializing in the similar products;

- apply a new detergent on a hidden area first (one of the sides, base, etc) in a thin layer, wait for 30 minutes and assess the impact. Do not use the agent in case of tiniest changes in the Product appearance, or in case of any doubts;

- use specialized cleaning utensils (sponges, brushes, etc.) that cannot damage the layer of the product. We also recommend testing cleaning utensils on a small invisible area;

- features of the chemical composition of tap water, the presence of foreign particles in it, pressure drops and other factors negatively affect the operation of mechanisms and gaskets. The presence of a cleaning filter in the water supply system to the tank will reduce the risk of clogging of the valve mechanisms.

6. Notes:

6.1. The Warranty does not exclude, limit or suspend other customer's rights provided for by the current legislation of the Russian Federation on consumer protection.

6.2. In the event of inconsistencies or any discrepancies in the semantic content of this Warranty Leaflet on the territory of Kazakhstan, Azerbaijan, Uzbekistan, Georgia, Armenia, Tajikistan, Kyrgyzstan, Turkmenistan, the text of the Warranty Leaflet in Russian shall prevail.

7. Manufacturer:

7.1. Manufacturer JSC Syzranskaya Keramika, 21 Pristansky Spusk, Syzran, Samara Region, 446001, Russian Federation.

7.2. Supplier/country/registered address: Ceramic Solutions Rus LLC: room 131M, prem. XXV, floor 7, bld. 26, Pravdy Str., Moscow, 125124.

7.3. For name and address of the legal entity authorized by the supplier (manufacturer) for claims receipt from the customers and for repairs and maintenance of the

Product, visit <https://www.cersanit.ru/services/>.
8. Assembly manual is given in Annex 1.

KK

KEPILDIK TALONY

Önim: Ornаты

Buıym (1-kestege saıkes elementter men quramdas bólikterdiń jıntyǵy) turmystyq qoldanıǵa arnalǵan jáne sy qubırymen jáne kanalizatsıamen jabdyqtalǵan turǵyn ǵımarattardıń, kásiportındardıń, mekemelerdiń jáne ár túrli maqsattaǵy qurılystargá ornattyǵa jatqyzylady. Óndırıshi 446001, Resei Federatsıasy, Samara oblysy, Syzran q., Prıstanskıı eńisi k-si, 21úı meken-jayı boıynsha

ornalasqan «Syzran Keramika» Aktsionerlik qoǵamdastyǵy Buıymǵa kelesi sharttarmen kepildik beređi:

1. Kepildik merzimi Buıymdy satyp alǵan kúnnen bastap esepteleđi. Buıymdy satyp alý kúni taıar/kasalıq chekpen nemese toltırylǵan kepildik talonymen.

Buıymdarǵa jáne olardıń quramdas bólikterine kepildik merzimi kestege saıkes jıl sanynda belgilenedi:

Element típi	Kepildik merzimi (jıl mólsherimen kórsetilgen)				Kepildik merzimi (jıl mólsherimen kórsetilgen)* * Ónerkásiptik jáne qoǵamdyq oryndarda paidalanǵan kezde			
	AQUA 40/50	LINK PRO /VECTOR	TITAN	PROxima	AQUA 40/50	LINK PRO /VECTOR	TITAN	PROxima
Untaqtıy boıaıymen tattanbartayn bolattan jasalǵan ornatty jaqtayy	10	10	10	10	5	5	5	5
Galvanikalıyq myrysthalǵan ornatty jaqtayy	25	—	—	—	10	—	—	—
Kishi bak	10	5	5	5	5	5	5	5
Armatıyra jáne mehanizmdır	10	2	2	2	5	2	2	2
Qubırshek	10	2	2	2	5	1	1	1
Plastmassa tetikter	10	2	2	2	5	1	1	1
Silikon bólshekter	10	2	2	2	5	1	1	1
Rezińke bólshekter	10	2	2	2	5	1	1	1
Batırma	3	3	3	3	1	1	1	1

2. Kepildik sharttary

2.1. Satyp alǵanda jáne qabyldaǵanda satyp alıshy 2.1.

Satyp alǵanda jáne qabyldaǵanda satyp alıshy Buıymdy kórinetin aqaylardıń bolmaıyna tekserıye mindetti. Buıymnıń sırtqy túri jáne jıntyǵy tutynıshymen buıymdy satyp alǵan orında tekserilıyi kerek. Buıymdy satyp alǵannan keiin sırtqy betiniń zaqymdalılaryna, jıntyqtıń sırtqy túrine jáne jıntyǵına qatysty shaǵymdar óndırıshimen qabyldanbaidy. Anyqtalǵan kemshilikter bar Buıymdy ornatty jáne ary qarai eksplıatatsıaǵa ruqsat etilemeđi. Buıymda kemshilikterdi anyqtay jaǵdaiy túrly osy kepildik talonymnıń 3 bóliminde kórsetilgen shaǵymdar (shaǵym-talaptardy) qarastırny orny boıynsha habarlay kerek. Barlyq aǵylar anyqtalyp jáne ornatty jaqtayyn montajdaǵanǵa deini joılyy kerek. Ornatty jaqtayyn montajdaǵannan keiin ornattanǵa deini kórinetin aqaylarǵa qatysty shaǵymdar (shaǵym-talaptar) qarastırlymaidy.

2.2. Tutynıshy kepildik sharttarymen, montajdaıy boıynsha nusqaılyqtarmen, sonдай-aq osy nusqaıdyń 4 tarmayında mazmundalǵan Buıymnıń eksplıatatsıa erejelerimen tanyssyǵa jáne orındaǵa mindetteledi.

2.3. Kepildik qyzmet kórsety kepildik talony jáne satyp alı kúniń jáne jaǵdaiy rastaityn qujat (mysaly, taıaralyq nemese kassalyq chek) bolǵanda ǵana júzege asırylady. Kepildik Buıymnıń tek zaıyttyq aqaylaryna (kemshilikterine) taralady.

2.4. Kepildik Buıymnıń qabyldaıy/satyp alı sátińen keiin mynandai nátiyeden soı paida bolǵan aqaylaryna (kemshilikterine) qoldanylmaidy:

- tasymaldaıy barysynda Buıymdy zaqymdaıy nemese joıy;
- Buıym konstrıktsıasına tutynıshymen nemese úshinshi tulǵalarmen ózgeris engizy;
- paidalanıshymen Buıymnıń eksplıatatsıa erejelerin buzıy, taǵaındalıy boıynsha paidalanbay;
- ornatty boıynsha nusqaılyqtı buzıy;
- Buıymdy kúty boıynsha erejelerdi orındamaı, túrpi jáne kúshiti áser etetin himialyq tazalaǵysh quraldardy paidalanıy;
- óndırıshi usynbaityn túpnusqa emes bólshekterdi jáne jıntyqtayshylardy paidalanıy;
- mehanikalıyq búlinıyler: soqqylar, ketikter, syzattar;
- Buıymnıń jáne onyń jıntyqtayshylarynıń: tóseme, shıǵırshyq, jılyıma, tetik jáne ilgek jáne t.s.s. tabıǵı tozıy;
- ák qaǵynıń nemese temirli tunbanyń túzilıy;
- Buıymǵa tómen temperaturalardyń áseri (saqtay erejeleriniń buzılyıy);
- úshinshi tulǵalardyń nemese tótep bere almartyn kúshiti jaǵdallardyń áreketterı;
- Buıymdy montajdaıy jaqytynda tutynıshynıń ol tikelei óndırıshiden almaǵan qosalyq bólshekterdi jıntyqtayshylardy paidalanıy;
- Buıymnıń ishine aspaly ınitazdardyń gıgıenalyq tazalyǵy úshin arnalǵan arnayı tabletkalardan basqa bóge zattardyń túsi nátiyesinde tıyndaǵan Buıymdarǵa

taralмайды.

2.5. Кепилдик Буимды satyp алы жасалган eldin аймагында корсетиледи.

2.6. Кепилдик кorme uйлгилерине таралмайды.

3. Шагымдарды (шагым-талпартарды) qарастырy тартibi:

3.1. Буимдынyн jане onyн jyнтыqтaшылaрынын сапасы бойнша шагымдар барлыq кепилдик мерзими бойнша qабылданaды.

3.2. Буимдынyн сапасы бойнша шагымдар qабылданaды:

- Буимды satyp алы орны бойнша;
- www.cersanit.ru саитында «Шагым jибepы» бoлиminде;
- complaint@cersanit.ru электронды пошта meken-jайы бойнша;
- +7 (800) 333-98-20 телефоны бойнша.

3.3. Tutynышы aqaыларға (Буимдынyн кемшилiктерине) qатысты eгер olар кепилдик мерзими яақтында аныqтaлса, Oндiрiшiге тaлaп qойыға qуялы.

3.4. Буимдынyн кемшилiктерине qатысты барлыq шагымдар шагыммен бирге кeлeсi qujattар бирге берiлген кезде qарастырлады:

- буимды satyp алдыдa растaйтын qujattар (таярлыq/кассалыq чек немесе толтырылган кепилдик тaлoны);
- фото/video материал.

3.5. Satyp алышынын шагымдарын qарастырy мерзими satyp-satyp алы jагдaрын растaйтын qujattармен немесе таyарды satyp алы elинiн заpиeмен орнатлады.

3.6. Кепилдик jaramды кезеinde аныqталгакн таyардын кемшилiктерин joйдын shekti мерзими таyарды satyp алы elинiн заpиeна саiкес аныqталды.

3.7. Буимға кепилдик мерзими шагым-талaпты берген кун мен Буимдынyн кемшилiгiн joйy кунинiн аралыгында oткен кезеiнге узартлады.

3.8. Oндiрiшi tutynышыға Буимдынyн кемшилiктерин (aqaыларын) joйy uшин uшинshi тулгаларды qатыстырп алган shyгындарын oтeмeидi. Oсындаi oтeмаqы erekshe jагдaллaрда qujattар расталган shyгын болган кезде oндiрiшiмен кeлiсiлi мумкин.

3.9. Qатысты шагым-талaп берiлген Буимы гигиeнанын негизги нормаларына саiкес кeлyi qajет (таза болыу qajет).

4. Буимы експлyатaциясынyн jалпы ereжелерi:

- tutynышы Буимды тағаиындалыу бойнша пaйдaлaныу керек;
- Буимы иргeлi qабырғаға montajдаy бойнша бирге берiлетiн нyсqaылыqқа саiкес орнатылыу керек (cersanit.ru саитында qолжетимдi). Aqaылы бoлшектерiн алмастырy qajettiligi jагдaйында oндiрiшiнiн түпнyсқа qосалqы бoлшектерiн пaйдaлaныу тaлaп etiledi;
- барлыq мeхaнизмдердин дyрыс jumys истейiн бyзбай uшин бoгде материалдар (мысалы quрылыс ертiндiсi, ак, qум және т.с.с.) Буимдынyн бaгдында болмаyы керек;
- cымен qамтамасыз etyi jуeсiндегi cыдын qysым кемiнде 0,5 бар және 6 бар аспаптында болыу керек;
- Буимы oған атмосфералыq жауын-шашыннын, шаpинын, кirdiн (qар, jарыбыр, тikeлeи кун сaйлелерi) тусы мумкiндiгiн бoлдырмайтын jабыq u-jaida саqталыу керек;
- Буимды тасымалдаy және саqтaы шарттаы климаттыq факторлардын асер etyi бoлигiнде MS 15150 бойнша 2(S) шарттарына саiкес кeлyi qajет;
- 0°С-ден toмен qорshaған ортанын температурасында Буимды експлyатaциялауға тyиым салынады. Eгер Буимы jылытылмайтын u-jaida qysyq яагытта болса, cыды кетiрiп және буимды quргaтып cурты qajет.
- Буимы montajдаyдан бyрын орнaтыу бойнша нyсqaылыqқа саiкес муqият тексерiлyi керек: атaп айтqанда: yнтaзды бекитy керек, cымен qамты jуeсiн qосып, jуeи jumysынyн дyрыстыгын және jалпы қосылыын тексерiп, «cымен synaы» jургызы керек.

5. Буимды кyты бойнша usынстap:

Sizdin nazarynyzdy Буимдынyн тyсинiн және сапасынyн саqталыу koptеген факторларға тaйелдi болыу мумкин екeндiгiне айдaрaмыз, olардын негизгилерi:

- cыдын сапасы (him. quramy);
- температурa және yлгaлдылыq;
- кун jарыгынын болмаyы/болыуы;
- пaйдaлaнылатын тaзaлагыш quралдар;
- пaйдaлaнышылaр саны және пaйдaлaны jилigi;
- Буимдынyн ластаныу узaқтыгы (oтeздiн, qaқтын және т.с.с. болы кезеi);

Joғарыда аталган факторларға сyенiп, Siz uшин тaзaлаыдын oнтaлы jилigiн таидаыды usынамыз. Буимды qурамында амиак, qyshqыл, сiltи, hlор және kez келген басқа кyидирgi zattар бар quралдармен, сондай аq uшkir zattармен және тyрpi zattармен тaзaлаыға болмайды. Usынылады:

- осы tipti Буимдарға мамандандырылатын тексерiлген oндiрiшiлердин тaзaлагыш quралдарын пaйдaлaны;
- бирinshi qолданардын алдында буимдынyн еr аз kоrinetiн бoлигiн таидап (буимдынyн бyиirлеринiн бири, буимдынyн негизgi және т.с.с.), oған пaйдaлaныға болжанатын тaзaлагыш quралды жуqа qабаптен жагып, 30 минyт устaп және асерiн бағалау. Буимдынyн сыртта tури kishkene болсын oзгергенде, сондай аq sizdin tapарыныздan kuman тындағанда таидалган quралдан бас тартыды usынамыз;
- буимдынyн qабаптын бyлдire алмайтын арнайы тaзaлаы quралдарын пaйдaлaнырыз (gybклар, etkalar және т.с.с.);
- cы quбыры cынынyн himиалыq quрамынын ereksheликтерi, онда бoгде бoлшектердин болыу, qysымнын oзгерisi және басқа факторлар мeхaнизмдердин және toсemeлердин jumysyna керi асер etedi. Kishi баqқа cыды берy jуeсiнде тaзaлагыш сyзгiнiн болыу арматyра мeхaнизмдеринiн битeлy qaтерiн toмендетyге мумкiндiк бeредi.

6. Eскerty:

6.1. Кепилдик RF qолданыстагы tutynышылардын quqqыrtарын qорғay тыралы заpиeмен qарастырылган tutynышынyн басқа quqqыrtарын joймaйды, shektemeидi және тоqтaтпaйды.

6.2. Qazaqстан, Azirбайjan, Ozbekстан, Grыzia, Armenia, Tajikстан, Qyrgyzстан, Tүrkmenстан аймағында осы кепилдик тaлoнынyн ар түрli оqылыу немесе qандаi да бир мағынaлыq мазмунында саkессиздиктер тындаған jагдaида орыс тилинде жасалған кепилдик тaлoнынyн мәтинi бaсымдылыqқа ie болaды.

7. Oндiрiшhi:

7.1. Oндiрiшhi «Syзran Kераmika» AQ, 446001, Reese Federatsiysy, Samara obl., Syзran q., Pristanckii enisi K-si, 21 uи.

7.2. Jetkizy's s' i'vel'zаn'dy meken-jai'y: "Kераmik solush Rus" JS' Q: 125124, Ma'skey' q., Pravda K-si, 26 u'i', 7 q., XXV u'i' -j'ai', 131' bo' lo'.

7.3. Tutynыshыdan шагым qабылдаыға және Буимды jондеydi және теhникaлыq qызмет kорсетydi jургизetin jetkizyshimen (oндiрiшiшimen) сенim берiлген заpды тулғанын атайын және meken-jайын <https://www.cersanit.ru/services/> саитында наqтылаыға болaды.

8. Qурастырыу бойнша нyсqaылыq №1 Qосымshada орнаlastырылган.

ԵՐԱՇՆԻՔԱՅԻՆ ԿՏՐՈՆ

Արտադրանք, Ինստալյացիա

Արտադրանքը /Պատրաստվածը/ էլեմենտների և բաղադրիչ մասերի հավաքակազմ, համաձայն աղյուսակ 1-ի/ նախատեսված է կենցաղային կիրառման համար և տեղադրվում են բնակելի շենքերի, ձեռնարկությունների, հիմնարկների և բազմաբնակարան կառույցների սանիտարական հանգույցներում, որոնք

ունեն ջրմուղ և կոյուղի:
Արտադրող՝ Սիգրանի կերպիկլա՝ Բաժնետիրական
ընկերություն, գտնվելու վայր՝ 446001, Ռուսաստանի
Դաշնություն, Սամարայի մարզ, քաղ. Սիգրան,
փող. Պրիստասկիյ սպուսկ, շ. 21, տրամադրում է
Արտադրանքների նկատմամբ երաշխիք հետևյալ
պայմաններով:

1. Երաշխիքային ժամկետը սկսվում է ապրանքի գնման
օրվանից: Ապրանքի գնման ամսաթիվը՝ Ապրանքային/
Դաժնարկղային չեկով կամ լրացրած երաշխիքային
կտրոնով
Երաշխիքային ժամկետը պատրաստվածքների և դրանց
բաղադրիչ մասերի համար սահմանվում է տարիների
քանակությամբ, համաձայն աղյուսակի

Տարրի տեսակի	Երաշխիքային ժամկետ (տարիների քանակով է նշված)				Երաշխիքային ժամկետ (տարիների քանակով է նշված) Եթե օգտագործվում է արդյունաբերական և հասարակական վայրերում			
	AQUA 40/50	LINK PRO /VECTOR	TITAN	PROxima	AQUA 40/50	LINK PRO /VECTOR	TITAN	PROxima
Տեղադրման շրջանակ՝ փոշիով ներկված չժանգոտվող պողպատից	10	10	10	10	5	5	5	5
Տեղադրման գավառիկ ցինկապատած շրջանակը	25	—	—	—	10	—	—	—
Բաք	10	5	5	5	5	5	5	5
Արմատուրա և մեխանիզմներ	10	2	2	2	5	2	2	2
Ճկուն խողովակներ	10	2	2	2	5	1	1	1
Պլաստիկ մասեր	10	2	2	2	5	1	1	1
Սիլիկոն մասեր	10	2	2	2	5	1	1	1
Ռետինե մասեր	10	2	2	2	5	1	1	1
ԿՈՃԱԿ	3	3	3	3	1	1	1	1

2. Երաշխիքի պայմաններ՝

2.1. Գնման և ընդունման պահին սպառողը պարտավոր
է ապրանքը ստուգել տեսանելի թերությունների
բացակայության տեսակետից: Ապրանքի արտաքին
տեսքը եւ լրակազմությունը պետք է ստուգվեն
սպառողի կողմից ապրանքի գնման վայրում: Ապրանքի
ձեռքբերումից հետո արտաքին մակերեսների,
արտաքին տեսքի և լրակազմության հետ կապված
վնասների վերաբերյալ պահանջները արտադրողի
կողմից չեն քննարկվում: Բացահայտված թերություններ
ունեցող արտադրանքի տեղավորումն ու հետագա
օգտագործումը չի թույլատրվում: Արտադրանքում
թերություններ հայտնաբերելու փաստի վերաբերյալ
անհրաժեշտ է հաղորդել բողոքների (պահանջագրերի)
քննարկման վայրը՝ նշված սույն երաշխիքային
կտրոնի 3-րդ մասում: Բոլոր արտահոսքերը պետք
է հայտնաբերել և հեռացնել մինչև շրջանակի
տեղադրումը: Մինչև տեղադրմանը տեսանելի
դեֆեկտների նկատմամբ բողոքները (պահանջագրերը)
շրջանակի տեղադրումից հետո չեն քննարկվում:

2.2. Սպառողը պարտավորվում է ծանոթանալ և
հետևել երաշխիքային պայմաններին, տեղադրման
հրահանգներին և սույն երաշխիքային կտրոնի 4-րդ կետով
սահմանված արտադրանքի օգտագործման կանոններին:

2.3. Արտադրողը պատասխանատվություն չի
կրում՝ արտադրանքի ոչ պատշաճ տեղափոխման,
արտադրանքի ոչ ճիշտ տեղադրման, արտադրանքի
այլ նպատակներով օգտագործման հետ կապված
թերությունների, ինչպես նաև անմիջապես
արտադրողից չի ստացված պահեստամասերի
(բաղադրիչների) արտադրանքի տեղադրման
պահին օգտագործման հետևանքով առաջացած
թերությունների համար:

2.4. Երաշխիքը տարածվում է Պատրաստվածքի այն
դեֆեկտների /թերությունների/ վրա, որոնք առաջացել

են ընդունման/գնման պահից, որպես արդյունք՝

- փոխադրման ընթացքում ապրանքի վնասում կամ
ոչնչացում,
- սպառողի կամ երրորդ անձանց կողմից արտադրանքի
նախագծման փոփոխություններ,
- սպառողի կողմից օգտագործման կանոնների
խախտում, ոչ նպատակահարմար օգտագործում,
- տեղադրման հրահանգի խախտում,
- արտադրանքի խնամքի կանոնների խախտումը,
հղկող և ուժեղ քիմիական մաքրող կուրթերի
օգտագործումը,
- արտադրողի կողմից չառաջարկված ոչ բնօրինակ
պահեստամասերի և բաղադրամասերի օգտագործումը,
- մեխանիկական վնասներ, ցնցումներ, ջարթ,
քերծվածքներ:
- ապրանքի և նրա բաղադրամասերի՝ փամփուշտների,
ակերի, տաղող կարգավորիչների, բռնակների,
կախիչների բնական մաշվելը,
- արտադրանքի մակերեսի վրա կրաքարի, ժանգի
գոյացում,
- Արտադրանքի վրա ցածր ջերմաստիճանների
ազդեցություն (պահպանման կանոնների խախտում),
- սպառողի մեղք,
- երրորդ անձանց կամ անհաղթափառելի ուժի
ազդեցություն:
- Սպառողի կողմից Արտադրանքի տեղավորման
ժամանակ արտադրողից անմիջապես չստացված
պահեստամասերի (բաղադրիչների) օգտագործումը:
- Կախված ցուցաբանակոնքերի հիմնական
մաքրություն պահպանելու համար մասնագիտացված
կոնսերվերից բացի Արտադրանքի ներքո այլ իրերի
ընկնելը:
- 2.5. Երաշխիքը տրամադրվում է ապրանքների
վաճառքի երկրի տարածքում:
- 2.6. Երաշխիքը չի տարածվում ցուցահանդեսային
նմուշների վրա:

3. Բողոքների (պահանջգրերի) քննարկման կարգը.

3.1. Արտադրանքի և դրա բաղադրիչների որակի նկատմամբ բողոքներ ընդունվում են երաշխիքային ամբողջ ժամանակահատվածում:

3.2. Ապրանքի որակի նկատմամբ բողոքները ընդունվում են.

- արտադրանքի գնման վայրում,
- www.cersanit.ru կայքի «Լուրդել բողոք» մասում,
- complaint@cersanit.ru էլեկտրոնային փոստով,
- +7 (800) 555-29-91 հեռախոսահամարով:

3.3. Մպառտոր իրավունք ունի ներկայացնելու պահանջներ Արտադրողին թերությունների (արտադրանքի արատների) նկատմամբ, եթե դրանք հայտնաբերվել են երաշխիքային ժամանակահատվածում:

3.4. Արտադրանքի թերությունների նկատմամբ ամբողջ բողոքները ուսումնասիրվում են, եթե բողոքին կցված են հետևյալ փաստաթղթեր

- արտադրանքի ձեռքբերումը հավաստող փաստաթուղթը (ապրանքային կամ դրամարկղային անդորրագիր),
- լուսանկարներ/տեսա նյութեր:

3.5. Բողոքի քննարկման ժամկետը կազմում է 10 օր՝ սկսած 3.4 կետում նշված փաստաթղթերը «Յերսանիտ Ռբլյայի» կողմից ստանալու օրվանից, հաշվի չառնելով բողոքը ներկայացնելու տարեթիվը:

3.6. Երաշխիքային ժամանակահատվածում հայտնաբերված ապրանքի թերությունների վերացման առավելագույն ժամկետը բողոքը (պահանջագիրը) հիմնավորված ճանաչելու օրվանից ոչ ուշ, քան 45 օր է: Թերություններ վերացնելու ժամանակը երկարացնելու անհրաժեշտության Արտադրողը պետք է անհապաղ տեղեկացնի սպառողին:

3.7. Ապրանքի երաշխիքային ժամկետը երկարաձգվում է պահանջարկի ներկայացման օրվա և արտադրանքի թերության վերացման օրվա միջև ընկած ժամանակահատվածով:

3.8. Արտադրողը սպառողին չի հատուցում այն ծախսերի համար, որոնք նա կատարել է ապրանքի թերությունների (արատների) վերացնելու համար՝ երբորդ նա ձևանց ներգրավմամբ: Բացառիկ դեպքերում նման հատուցումը կարող է կատարվել արտադրողի կողմից՝ այդպիսի ծախսերի կազմի նկատմամբ նրա համաձայնության արկայության դեպքում:

3.9. Այն ապրանքը, որի նկատմամբ ներկայացվել է պահանջագիր, պետք է համապատասխանի հիգիենային հիմնական չափորոշիչներին (պեթլ է մաքուր լինի):

4. Արտադրանքի օգտագործման ընդհանուր կանոնները:

- Մպառտորը պետք է օգտագործի արտադրանքը նպատակահարմար:
- Ապրանքը պետք է տեղադրվի հիմնական պատու՝ կցված տեղադրման հրահանգներին համապատասխան (հասանելի է cersanit.ru կայքում): Արատ մասերի փոխարինման անհրաժեշտության դեպքում անհրաժեշտ է օգտագործել արտադրողի բնօրինակ պահեստամասերը:
- Հողմային իրերը (օրինակ՝ շինարարական ցեխ, կրաքար, ավազ և այլն) չի պիտի գտնվեն Արտադրանքի բացում, որպիսի չխախտեն բոլոր մեխանիզմների պատշաճ գործառնությունը:
- Շեմքի ջրամատակարարման համակարգում ջրի ճնշումը պիտի լինի 0,5 բարից ոչ պակաս և 6 բարից ոչ ավել:
- Արտադրանքը պետք է պահպանվի փակ տարածքում կամ ծածկի տակ, որը կպաշտպանի այն մթնոլորտային տեղումներից, փոշուց և ցեխից (ձնից, անձրևից, արևի ուղիղ ճառագայթներից)

- Կլիմայական գործոնների ազդեցության առումով արտադրանքի տեղափոխման և պահպանման պայմանները պետք է համապատասխանեն 2 (C) առ 90US 15150 պահպանման պայմաններին
- Արգելվում է ապրանքի օգտագործումը շրջակա միջավայրի 0 C ցած ջերմաստիճանի դեպքում: Եթե արտադրանքը գտնվում է ձմռանը չջեռուցվող սենյակում, անհրաժեշտ է հեռացնել ջուրը և լավ չորացնել արտադրանքը:
- Տեղադրումից արագ փրտադրանքի պետք է մանրակրկիտ ստուգել տեղադրման հրահանգի համապատասխան, այսինքն՝ հարկավոր է ամրացնել զուգարանակոնը, միացնել ջրի մատակարարումը, ստուգել համակարգի ամբողջովին պատշաճ աշխատանքը և միացումը, անցկացնել այսպես կոչված «ջրային ստուգում»:

5. Արտադրանքի խնամքի նկատմամբ խորհուրդներ՝

Ձեր ուշադրության ենք ներկայացնում, որ արտադրանքի գույնի և որակի պահպանումը կարող է կախված լինել բազմաթիվ գործոններից, հիմնական գործոններն են.

- ջրի որակը (քիմիական բաղադրությունը)
- ջերմաստիճանը և խոնավությունը
- արևի լույսի բացակայությունը/առկայությունը
- օգտագործվող մաքրող նյութերը
- օգտագործողների քանակը և օգտագործման հաճախականությունը
- ապրանքի աղտոտման երկարատևությունը (փառի, նստվածքի ժամկետը և այլն)

Ելնելով վերը նշված գործոններից խորհուրդ ենք տալիս ընտրել Ձեզ համար օպտիմալ մաքրման հաճախականությունը:

Արտադրանքը չի կարելի մաքրել ամոնիակ, թթու, քլոր, ալկալի այլ կոշտ նյութեր պարունակող քիմիական միջոցներով, ինչպես նաև սուր իրերով և հղկող նյութերով: Խորհուրդ է տրվում օգտագործել այնպիսի ապրանքներ, որոնք չեն պարունակում պինդ և ծանր քիմիական նյութեր:

Խորհուրդ է տրվում.

- օգտագործել փորձառու արտադրողների մաքրման միջոցները, որոնք մասնագիտացված են նմանատիպ արտադրանքներում:
- նախքան առաջին օգտագործումը, ընտրել արտադրանքի ամենաքիչ տեսանելի հատվածը (արտադրանքի կողմերից մեկը, արտադրանքի հիմքը և այլն), բարակ շերտով քսել օգտագործման համար նախատեսվող մաքրման միջոցը, թողր 30 րոպե և գնահատել ազդեցությունը: Արտադրանքի արտաքին տեսքի նվազագույն փոփոխությունների դեպքում, ինչպես նաև ձեր կողմից կապակների առաջացման դեպքում, խորհուրդ ենք տալիս հրաժարվել ընտրված միջոցից:
- օգտագործել այնպիսի մասնագիտացված մաքրման նյութեր (սպունգներ, խոզանակներ, մետաղյա գործիքներ և այլն), որոնք չեն վնասի արտադրանքի շերտը: Ինչպես նաև, խորհուրդ ենք տալիս փորձարկել օգտագործվող մաքրման նյութերը մի փոքր ոչ տեսանելի հատվածում:
- ջրմուղի ջրի քիմիական բաղադրության առանձնահատկությունները, նրանում օտար մասնիկների առկայությունը, ձմռան տատանումները և այլ գործոնները, բացասական են ազդում մեխանիզմների աշխատանքի և միջադիրների վրա: Մաքրման ֆիլտրի առկայությունը զուգարանակոնքի ջրամատակարարման համակարգում բույլ կտա պակասեցնել ամրացման մեխանիզմների խցանման ռիսկը:

6. Լշումներ

6.1. Երաշխիքը չի բացառում, չի սահմանափակում և չի դադարեցնում սպառողի իրավունքների պաշտմանմանը վերաբերյալ ՌԴ գործող կանոնադրությամբ նախատեսված սպառողի այլ իրավունքները: Ղազախստանում, Ադրբեջանում, Ուզբեկստանում, Վրաստանում, Հայաստանում, Տաջիկստանում, Դրոգստանում, Թուրքմենստանում սույն երաշխիքային կտրոնի իմաստային բովանդակության մեջ տարբերությունների կամ որևէ անհամապատասխանությունների ծագման դեպքում, առաջնություն է տրվում ռուսերեն լեզվով կազմված երաշխիքային կտրոնի տեքստին:

7. Արտադրող

7.1. Արտադրող՝ Սիզրանի կերամիկա՝ ԲԸ, 446001, Ռուսաստանի Դաշնություն, Մամարայի մարզ, բաղ. Սիզրան, փող. Պրիստանսկի սպուսկ, շ. 21:

7.2. Մատակարարող՝ «Վերամիկ Սոլյուշն Ռուս» ՍՊԸ 125124, ք. Սոսկվա, Պոավիի փ., տ. 26, հ. 7, բն. XXV, ս. 13Ի:

7.3. Սպառողի պահանջների քննությունը և արտադրանքի վերանորոգումն ու տեխնիկական սպասարկումը կատարելու համար մատակարարողի (արտադրողի) կողմից լիազորված իրավաբանական անձին անվանումն ու հասցեն կարելի է ձևակերպել <https://www.cersanit.ru/services/> կայքում:

8. Հավաքման իրահանգը կցված է թ. 1 Հավելվածին:

KY

КЕПИЛДИК ТАЛОНУ

Өндүрүм: Инсталляция

Буюм (элементтердин жана компоненттердин жыйындысы, 1-таблицага ылайык) тиричиликке колдонууга арналган жана суу түтүктөрү жана канализация менен жабдылган турак жай имараттарынын, ишканалардын, мекемелердин жана курулмалардын санитардык түйүндөрүнө орнотулууга тийиш.

446001, Россия Федерациясы, Самара облусу, Сызрань ш., Пристанский спуск көч., 21-үй дарегинде жайгашкан, өндүрүүчү «Сызранская Керамика»

Акционердик коому, төмөнкү шарттарда Буюмдарга кепилдик берет:

1. Кепилдик мөөнөтү Буюмду сатып алган күндөн тартып эсептеле баштайт. Буюмду сатып алуу күнү товардык же сатуу дүмүрчөгү / кассирдин дүмүрчөгү же толтурулган кепилдик картасы. Буюмдарга жана алардын компоненттерине кепилдик мөөнөтү таблицага ылайык жылдар менен белгиленет:

Элементтин түрү	Кепилдик мөөнөтү (жыл санында көрсөтүлгөн)				Кепилдик мөөнөтү (жыл санында көрсөтүлгөн) Өнөр жай жана коомдук жайларда колдонулганда			
	AQUA 40/50	LINK PRO /VECTOR	TITAN	PROxima	AQUA 40/50	LINK PRO /VECTOR	TITAN	PROxima
Төз сымал түстүү дат баспас болоттон болгон инсталляциянын алкагы	10	10	10	10	5	5	5	5
Гальвандык цинктелген инсталляциянын алкагы	25	—	—	—	10	—	—	—
Бачок	10	5	5	5	5	5	5	5
Арматура жана механизмдер	10	2	2	2	5	2	2	2
Ийкемтүтүктөр	10	2	2	2	5	1	1	1
Пластмассалык деталдар	10	2	2	2	5	1	1	1
Силикондуу бөлүктөр	10	2	2	2	5	1	1	1
Резиналык бөлүктөр	10	2	2	2	5	1	1	1
Баскыч	3	3	3	3	1	1	1	1

2. Кепилдик шарттары:

2.1. Керектөөчү сатып алуу жана кабыл алуу учурунда Буюмду көрүнүп кемчиликтери жок экендигин текшерүүгө милдеттүү. Буюмдун сырткы көрүнүшү жана комплектациясы керектөөчү тарабынан буюмду сатып алган жерде текшерилиши керек. Сырткы беттеринин бузулууларына, сырткы көрүнүшүнө жана комплектишине тиешелүү талаптар буюмдар алынгандан кийин өндүрүүчү тарабынан каралбайт. Табылган кемчиликтери менен буюмду орнотууга жана андан ары пайдаланууга жол берилбейт. Буюмдун кемчиликтерин табуу фактысы жөнүндө ушул кепилдик талонунун 3-бөлүмүндө көрсөтүлгөн дооматтарды (рекламацияларды) кароо орду боюнча билдирүү зарыл. Бардык жылжыктар аныкталышы

жана инсталляциянын алкагын орнотууга чейин четтетилүүсү керек. Орнотууга чейин көрүнүп турган кемчиликтер тууралуу дооматтар (рекламациялар) инсталляциянын алкагын орнотуудан кийин каралбайт.

2.2. Керектөөчү ушул кепилдик талонунун 4-пунктунда баяндалган кепилдик шарттары менен, орнотуу боюнча нуска менен жана буюмдан пайдалануу эрежелери менен таанышууга жана аны сактоого милдеттүү.

2.3. Кепилдик тейлөөсү толтурулган кепилдик талону жана сатып алуу күнүн жана фактысын тастыктоочу документ (мисалы, товардык же кассалык чек) бар болгондо гана жүзөгө ашырылат. Кепилдик Буюмдун заводдук дефектерине (кемчиликтерине) гана жайылтылат.

2.4. Кепилдик Буюмдун кабыл алуу / сатып алуу күнүнөн кийин, төмөндөгүлөрдүн натыйжасында пайда болгон кемчиликтерин (кемчиликтерин) камтыйбайт:

- ташуу учурунда буюмдун зыянга учуроосу же жок кылынышы;
- керектөөчү же үчүнчү жактар тарабынан буюмдун конструкциясына өзгөртүү киргизүү;
- пайдалануучу тарабынан Буюмдан пайдалануу эрежелерин бузуу, арналышы боюнча эмес пайдалануу;
- орнотуу боюнча көрсөтмөлөрдү бузуу;
- буюмдарга кароо, абразивдик жана таасири күчтүү химиялык тазалоо каражаттарын колдонуу боюнча эрежелердин сакталышы;
- өндүрүүчү тарабынан сунуш кылынбаган, оригиналдуу эмес кам тетиктерден жана себилдегичтерден пайдалануу;
- механикалык бузулуулар: соккулар, сыныктар, чийиктер;
- Буюмдун жана анын себилдегичтери: төшөмөлөрдүн, роликтердин, жылгичтердин, туткалардын, илмектердин жана б.дын табигый эскириши;
- акытاشتту катмардын же темирдүү тунманын пайда болушу;
- төмөн температуранын Буюмдарга таасири (сактоо эрежелерин бузуу);
- үчүнчү жактардын иш-аракеттери же ал жеткис күчтөрдүн жагдайлары;
- Буюмду орнотуу учурунда керектөөчү тарабынан түздөн-түз өндүрүүчүдөн алынбаган кем тектиктерден (себилдегичтерден) пайдалануу;
- Буюмдун ичине, асма daarаттамалардын гигиеналык тазалыгына арналган атайын таблеткадан тышкары, бөтөн предметтердин түшүп кетиши.

2.5. Кепилдик Буюмду сатып алуу жасалган өлкөнүн аймагында берилет.

2.6. Кепилдик көргөзмө үлгүлөрүнө жайылтылбайт.

3. Дооматтарды (рекламацияны) кароонун тартиби:

- 3.1. Буюмдун жана анын комплекттөөчүлөрүнүн сапаты боюнча дооматтар бүткүл кепилдик мөөнөтүнүн ичинде кабыл алынат.
 - 3.2. Буюмдун сапаты боюнча дооматтар кабыл аынат:
- Буюмду сатып алган жерде;
 - www.cersanit.ru сайтында «Доомат жөнөтүү» бөлүгүндө;
 - complaint@cersanit.ru электрондук дареге боюнча;
 - +7 (800) 333-98-20 телефону боюнча.
- 3.3. Эгер дефекттер (Буюмдун кемчиликтери) кепилдик мөөнөтүнүн ичинде табылса, керектөөчү алар боюнча Өндүрүүчүгө карата талаптарды коюуга укуктуу.
 - 3.4. Буюмдун кемчиликтерине карата бардык дооматтар, дооматка тиркелүүчү төмөнкүдөй документтер болгондо каралат:
- буюмду сатып алынган тастыктаган документтер (товардук/кассалык чек же толтурулган кепилдик талону),
 - фото/видео материалдар.
- 3.5. Сатып алуучунун дооматтарын кароонун мөөнөтү сатып алуу-сатуу фактысын тастыктаган документ менен же товарды сатып алган өлкөнүн мыйзамдары менен белгиленет.
 - 3.6. Кепилдик колдонулуп жаткан мезгилде табылган товардын кемчиликтерин жоюунун чектик мөөнөтү, товарды сатып алган өлкөнүн мыйзамдарына ылайык белгиленет.

3.7. Буюмга кепилдиктин колдонуу мөөнөтү, рекламация берилген күнү менен буюмдун кемчилигин четтетүү күнү ортосунда өткөн мезгилге узартылат.

3.8. Өндүрүүчү Буюмдун кемчиликтерин (дефекттерин) жоюу үчүн үчүнчү жактарды тартуу менен керектөөчү жүргүзгөн сарптоолорду ага компенсациялабайт. Мындай компенсациялар өзгөчө учурларда, документ менен тастыкталган сарптоолор болгондо өндүрүүчү менен макулдашылышы мүмкүн.

3.9. Буюм, ага карата рекламация берилген, гигиенанын негизги нормаларына ылайык келүүгө тийиш (таза болуусу керек).

4. Буюмдарды эксплуатациялоонун жалпы ережелери:

- керектөөчү Буюмду арналышы боюнча пайдаланууга тийиш;
 - Буюм тиркелген орнотуу боюнча нускамага (cersanit.ru сайтында жеткиликтүү) ылайык негизги дубалга орнотулушу керек. Дефекттуу бөлүктөрдү алмаштыруу зарыл болгон учурда, өндүрүүчүнүн оригиналдуу кем тектиктеринке пайдалануу талап кылынат.
 - бардык механизмдердин туура иштешин бузбоо үчүн, башка материалдар (мисалы, курулуш эритмеси, акиташ, кум ж. б.) Буюмдун бакында болбошу керек;
 - имараттын суу менен камсыздоо системасындагы суунун басымы 0,5 бардан кем жана 6 бардан көп болбоосу керек;
 - Буюм, ага атмосфералык жаан-чачындын, чандын, баткактын (кардын, жагырдын, күндүн түз нурунун) тийүүсүнө жол бербеген жабык жайда же бастырмада сакталууга тийиш;
 - климаттык факторлордун таасири жагында буюмдарды ташуу жана сактоо шарттары ГОСТ 15150 боюнча 2 (с) сактоо шарттарына ылайык келиши керек;
 - айлана-чөйрөнүн температурасы 0°C тан төмөн болгон учурда Буюмдардан пайдаланууга тыюу салынат.
 - Эгерде Буюм кыш мезгилинде жылытылбаган жайда болсо, сууну төгүү жана буюмду кургагыча сүртүү керек.
 - Буюм орнотуу алдында, орнотуу боюнча нускамага ылайык, кылдат текшерилүүсү керек, атап айтканда: daarаттаманы бекитүү, суу менен жабдууну туташтыруу, системанын жалпысынан иштешинин жана туташтыруунун тууралыгын текшерүү, «суу сыноосун» өткөрүү керек.
5. Буюмдарды сактоо боюнча сунуштар:
- Буюмдун түстүнүн жана сапатынын сакталышы көптөгөн сабептерге байланыштуу болушу мүмкүн экенин белгилеп кетмекчибиз, алардын негизгилери төмөнкүлөр:
- суунун сапаты (хим. Курамы);
 - температура жана нымдуулук;
 - күн нурунун жоктугу/болушу;
 - колдонулуучу тазалоочу каражаттар;
 - колдонуучулардын саны жана колдонуу жыштыгы;
 - Буюмдун булганышынын узактыгы (катмар, кебээр жана б. турган мезгил);
- Жогоруда айтылган себептерден улам, Өзүңүз үчүн оптималдуу тазалоо жыштыгын тандап алууну сунуштайбыз.
- Буюмду аммиак, кычкылдык, щелочь, хлор жана ар кандай башка жегиц заттарды камтыган химиялык каражаттардын, ошондой эле курч предметтердин жана абразивдик заттардын жардамы менен тазалоого болбойт.

Сунуш кылынат:

- Ушул түрдөгү Буюмдарга адистешкен, текшерилген өндүрүүчүлөрдүн тазалоо каражаттарын колдонуу;
 - биринчи колдонуу алдында буюмдун эң аз көрүнүүчү бөлүгүн (буюмдун каталдарынан бирин, буюмдун негизин жана б.) тандап алыңыз, ага жүкка кат менен колдонууга болжолдонгон тазалоо каражатын сүйкөңүз, 30 мүнөт кармаңыз жана таасирин баалаңыз. Буюмдун сырткы көрүнүшүнүн кикпичине өзгөрүүлөрүндө, ошондой эле сиз тараптан шек саноолор пайда болгондо, тандалган каражаттан баш тартууну сунуштайбыз;
 - буюмдун катмарына зыян келтире албоочу адистештирилген тазалоо предметтеринен (сүлгүлөр, щеткалар ж.б.) колдонуула. Ошондой эле тазалоо предметтерин кичинекей көзгө көрүнбөгөн участкакто текшерип көрүүнү сунуштайбыз;
 - суу түтүк суунун химиялык курамынын өзгөчөлүктөрү, анда бөтөн бөлүкчөлөрдүн болушу, басымдын өйдө-ылдый болушу жана башка себептерден улам механизмдерин жана чыйырлардын иштешине терс таасирин тийгизет. Бачокко суу берүү системасында тазалоо чыпкасынын болушу арматуранын механизмдеринин булгануу коркунучун азайтууга мүмкүндүк берет.
6. Эскертүүлөр:

6.1. Кепилдик керектөөчүлөрдүн укуктарын коргоо жөнүндө РФнын колдонулуп жаткан мыйзамдары менен каралган, керектөөчүнүн башка укуктарын жокко чыкарбайт, чектебейт жана токтотбойт.

6.2. Ушул кепилдик талондун маанилик мазмунунда кайчы пикирлер же кандайдыр бир туура келбөөлөр пайда болгон учурда, Казакстандын, Азербайжандын, Өзбекстандын, Грузиянын, Армениянын, Тажикстандын, Кыргызстандын, Түркмөнстандын аймагында кепилдик талондун орус тилинде түзүлгөн тексти артыкчылыкка ээ.

7. Өндүрүүчү:

7.1. Өндүрүүчү «Сызранская Керамика» АК, 446001, Россия Федерациясы, Самара обл., Сызрань ш., Пристанский спуск көч., 21-үй.

7.2. Жеткирип берүүчү «Керамик Солюшнс Рус» ЖЧК: 125124, Москва ш., Правда көч., 26-үй, 7-каб., XXV-им, 13И-бөл.

7.3. Керектөөчүнөн дооматтарды кабыл алууга жана Буюмдун оңдоосун жана техникалык тейлөөсүн жүргүзүүчү, жөнөтүүчү (өндүрүүчү) тарабынан ыйгарым укуктуу юридикалык жактын аталышын жана дарегин <https://www.cersanit.ru/services/> сайтында аныктоого болот.

8. Кураштыруу боюнча нускама 1-тиркемеде берилген.

MN

БАТАЛГААНЫ ТАСАЛБАР

Бүтээгдэхүүн: Инсталляци

Эдлэл нь гэр ахуйд хэрэглэх зориулалттай бөгөөд Эдлэл (хүснэгт 1-ийн дагуу бүрдүүлэх хэсэг, элементүүдийн цуглуулбар) нь гэр ахуйд хэрэглэх зориулалттай бөгөөд цэвэр бохир усны хоолойгоор түгээн хангагдсан орон сууц, аж үйлдвэр, албан газар гэх мэт янз бүрийн зориулалттай барилга байгуламжид угсрахад зохино.

Үйлдвэрлэгч «Сызранийн Ваар» хувьцаат нийгэмлэг нь 446001, ОХУ, Самара муж, Сызрань хот, Пристанский

спуск, 21 хэмээх хаягаар байршлах буй Эдлэлд дараахь нөхцөл дагуу баталгаа олгоно:

1. Баталгаат хугацааг Эдлэлийг худалдан авсан өдрөөс эхлэн тооцоолно. Эдлэл худалдан авсан өдрийг барааны/кассын чекээр эсвэл бөглөсөн баталгаат үйлчилгээний талноор

Хүснэгт дагуу жилийн тоогоор эдлэл болон түүний бүрдүүлэх хэсгийн баталгаат хугацааг тогтооно:

2. Баталгааны нөхцөл:

Элементийн төрөл	Баталгаат хугацаа (жилийн тоогоор заана)				Баталгаат хугацаа (жилийн тоогоор заана) Үйлдвэрлэлийн болон олон нийтийн газарт ашиглах үед			
	AQUA 40/50	LINK PRO /VECTOR	TITAN	PROxima	AQUA 40/50	LINK PRO /VECTOR	TITAN	PROxima
Нунтаг будалттай зэвэрдэггүй ган инсталляцийн жааз	10	10	10	10	5	5	5	5
Гальваник цайрдсан инсталляцийн жааз	25	—	—	—	10	—	—	—
Бачок	10	5	5	5	5	5	5	5
Тоног болон механизмүүд	10	2	2	2	5	2	2	2
Шланг	10	2	2	2	5	1	1	1
Хуванцар хэсэг	10	2	2	2	5	1	1	1
Силикон хэсэг	10	2	2	2	5	1	1	1
Резин хэсэг	10	2	2	2	5	1	1	1
Товруу	3	3	3	3	1	1	1	1

2.1 Худалдан авах, хүлээн авахдаа хэрэглэгч нь эдлэлийг үзэгдэх согоггүйг шалгах ёстой. Эдлэлийн гадна байдал, бүрдүүлэлтийг хэрэглэгч нь эдлэл авсан газартаа шалгах ёстой. Эдлэлийг авсны дараахь гадар тал, гадна байдал, бүрдүүлэлтийн согог талаархи гомдлыг үйлдвэрлэгч хүлээн авахгүй, хянахгүй. Илэрсэн дутагдалтай Эдлэл угсрах болон цаашид хэрэглэхийг хориглоно. Эдлэлд дутагдал илэрсэн тохиолдол тухай тус Баталгаат тасалбарын 3-р хэсэгт заасан гомдол, санал хүлээн авах, хянах газар хандана уу.

Инсталляцийн жааз угсрахын өмнө бүх гоожилтыг илрүүлэн арилгана. Инсталляцийн жааз угсрасны дараахь угсралтын өмнө харагдах согог талаархи гомдол үл хүлээн авч хэлэлцэнэ.

2.2 Хэрэглэгч нь тус баталгааны тасалбарын 4-р зүйлд заасан баталгаа, угсрах заавар, эдлэл хэрэглэх дүрмийн нөхцөлтэй танилцан баримтлах үүрэг хүлээнэ.

2.3 Баталгаат үйлчилгээг зөвхөн баталгааны тасалбар болон худалдан авсан он, сар, өдөр, бодит байдлыг нотлох баримт (жишээ нь барааны эсвэл кассын чек) байхад үзүүлнэ. Баталгаа нь зөвхөн эдлэлийн үйлдвэрийн согог (дутагдал)-т хамаарна.

2.4 Баталгаа нь Эдлэлийг хүлээн авсан/олж авсан, худалдан авсан үеэс хойш дараахь тохиолдлын дагуу гарсан согог (дутагдал)-д хамаархгүй:

- Тээвэрлэх үед эдлэл эвдрэх эсвэл устгагдах;
- Эдлэлийн бүтээцд хэрэглэгч эсвэл гуравдагч этгээд өөрчлөлт оруулах;
- Хэрэглэгч эдлэлийг хэрэглэх дүрэм зөрчих, эдлэлийг зоориулалтын бус хэрэглэх;
- Угсрах зааварыг зөрчих;
- Эдлэлийг арчлах дүрэм үл сахих, цэвэрлэхдээ савардах хүчтэй бодис хэрэглэх;
- Үйлдвэрлэгчээс зөвлөөгүй эх бүс эдлэлийн бэлтгэл хэсгийг (бүрэлдэхүүний хэсэг) хэрэглэх;
- Механик эвдрэл: унагаасан, цуурсан, савардсан эвдрэл;
- Эдлэл болон түүний сэлбэг хэсэг (жийрэг, өнхрүүлэгч, мөлхөөч, бариул, гоцгоо гэх мэт) -ийн байгалийн элэгдэл;
- Шохойн өнгөр, төмөрт тунаас суух;
- Эдлэлд доор температур нөлөөлөх (хадгалах журам зөрчих);

• Гуравдагч этгээдийн үйлдэл эсвэл давагдашгүй хүчин нөлөөлснөөс;

• Хэрэглэгч нь Эдлэл угсрахдаа үйлдвэрлэгчээс шууд авсан бус сэлбэг хэсэг хэрэглэх;

• Өлгөмөл суултуурд хэрэглэх зориулалттай тусгай үзлэгсэд гадна бусад зүйлс Эдлэл дотор нэвтрэх;

2.5 Баталгааг эдлэлийг худалдан авсан улсын нутаг дэвсгэрт олгоно.

2.6 Үзэсгэлэнгийн загварт баталгаа олгохгүй.

3. Гомдол хүлээн зохицуулах журам:

3.1. Эдлэлийн чанар болон бүтээцийн хэсгийн (бүрэлдэхүүний хэсэг) талаархи гомдлыг баталгаат хугацааны бүх явцад хүлээн авна.

3.2. Эдлэлийн чанарын талаархи гомдлыг:

- эдлэл авсан газрын хаягаар;

- www.cersanit.ru цахим хуудасны «Гомдол явуулах» хэмээх хэсэгт;

- complaint@cersanit.ru цахим шуудангийн хаягаар;

- +7 (800) 333-98-20 утсаар – хүлээн авна.

3.3. Хэрэв баталгааг хугацаанд эдлэлийн дутагдал илэрсэн бол хэрэглэгч Үйлдвэрлэгчид тус дутагдын тухай шаардлага тулгах эрхтэй.

3.4. Эдлэлийн дутагдал тухай бүх гомдлыг хэрэв

гомдолд дараахь баримт хавсаргавал харгалзан шийдвэрлэнэ:

- эдлэл худалдан авсныг тодорхойлох баримт (барааны эсвэл кассын тасалбар, эсвэл бөглөсөн баталгааны тасалбар);

- фотоураг/видеодрүслэг материал.

3.5. Худалдан авагчийн гомдол хянан шийдвэрлэх хугацаа нь худалдан авсныг тодорхойлох баримт бичиг эсвэл барааг худалдан авсан улсын нутаг

дэвсгэрт хүчин төгөлдөр хууль тогтоомжоор зохицуулагдана.

3.6. Эдлэлийн согог арилгах туйлын хугацааг эдлэл худалдан авсан улсын хууль тогтоомжоор зохицуулна.

3.7. Эдлэлийн баталгаа хүчинтэй хугацааг гомдол гаргасан өдрөөс эдлэлийн дутагдал арилгасан өдөр хүртэлх хугацаагаар сунгана.

3.8. Гуравдагч этгээд оролцуулан эдлэлийн дутагдал арилгаар хэрэглэгч гаргасан зардлыг Үйлдвэрлэгч хэрэглэгчид нөхөн төлөхгүй. Иймэрхүү зардлыг чухал тохиолдолд баримтаар тодорхойлогдсон бол Үйлдвэрлэгчтэй зөвшиж болно.

3.9. Гомдолд хамаарах эдлэл нь ариун цэврийн үндсэн хэвийн шаардлагад зохицох ёстой (цэвэр байх ёстой).

4. Эдлэл хэрэглэх нийт журам:

• Хэрэглэгч нь эдлэлийг зориулалтын дагуу хэрэглэнэ.

• Эдлэлийг заавалшгүй хавсаргасан угсралтын зааварын дагуу (cersanit.ru цахим хуудасд нэвтрэхий буй) үндсэн хана руу угсарна. Согог илэрсэн улмаас сэлбэг хэсэг солих тохиолдолд заавалшгүй үйлдвэрлэгчийн жинхэнэ эх сэлбэгээр солино.

• Бүх механизмудын зохих ажиллагааг зөрчихгүйн тулд Эдлэлийн хөнгөт гадны материал (жишээлбэл барилгын зуурмаг, шохой, элс гэх мэт) байхыг хориглоно;

• байрны ус түгээх системийн усны даралт нь 0,5 бар – аас доошгүй, 6 бар-аас дээшгүй байна;

• Эдлэлийг хаалттай байранд эсвэл саравчин дор агаарын тундас, тоос, бохир (цас, бороо, нарны шууд туяа) нэвтрэхийг үгүйсгэх нөхцөлд хадгална;

• Цаг агаарын байдлын нөлөөний талаас Эдлэлийг тээвэрлэх, хадгалах нөхцөл нь ГОСТ 15150 стандартын 2(С) хэмээх хадгалалтын нөхцөлд зохих ёстой;

• 0°С температураас доош орчин тойрны температурт Эдлэл хэрэглэхийг хориглоно. Хэрэв Эдлэл нь өвлийн улиралд дулаалтгүй байранд байх бол усыг нь арилгах хатгал арчна.

• Угсрахын өмнө угсрах зааварын дагуу Эдлэлийг сайтар шалгана, үүнд: суултуурыг бэхлэнэ, ус түгээлтийг залгана, нийт системийн зөв ажиллагаа, залгалтыг шалгана, «усны туршилт» хэмээх туршлага явуулна.

5. Эдлэл арчлах талаархи зөвлөгөө

Эдлэлийн өнгө, чанар хэвээр байлгахад нөлөөлөх учир нөхцөл нь нилээд боловч түүний дунд нийт учир

нөхцөл дараахь гэж анхаарууля:

• усны чанар (химийн бүрэлдэхүүн);

• температур ба чийгшил;

• нарны гэрэл байх/эсэх;

• хэрэглэгдэх цэвэрлэгээний бодис;

• хэрэглэгчдийн тоо, хэрэглэх үргэлж давтамжийн тоо;

• эдлэлийн бохирдлын үрт богино (өнгөр, хаг суусны хугацаа гэх мэт)

Дээрхи заасан учир байдлыг харгалзан цэвэрлэгээний үргэлж давтамжийн тоог Та нилээд таарах талаас нь сонгоно уу.

Эдлэлийг цэвэрлэхдээ шүвтэр, хүчил, хлор, спирт

болон бусад хахуун бодис агуулсан цэвэрлэгч зүйл, хурц ширүүн хэрэгсэл, абразив бодис үл хэрэглэнэ. Бидний зөвлөхөөр бол:

- тус төрлийн эдлэлийн талаархи мэргэшсэн, шаллагдсан үйлдвэрлэгчдийн цэвэрлэх бодис хэрэглэх;
- анх удаа хэрэглэхийн өмнө эдлэлийн хамгийн харагдахгүй хэсгийг сонгож (эдлэлийн хажуу талын нэг, суурь гэх мэт), хэрэглэхэд хүрцээтэй хэмжээний цэвэрлэх бодис нимгэнээр түрхэж, 30 минут дааж нөлөөллийг үнэлнэ. Хэрэв эдлэлийн гадна байдал нь жаахан ч өөрчлөгдөх эсвэл тандь сэжигтэй санагдвал сонгосон бодисоос татгалзхыг зөвлөө.
- Эдлэлийн давхарыг үл гэмтүүлэх тусгай цэвэрлэгээний зүйл (губк, сойз, шил угаах сойз) хэрэглээрэй. Түүний хажууд эдлэлийн далд, харагдахгүй талд цэвэрлэгээний зүйлээ шалгахыг зөвлөө.
- усан хоолойны усны химийн бүрэлдэхүүн, түүнд гадны өчүүхэн хэсэг байх эсэх, даралтын бууралт өсөлт, бусад учир байдал нь механизм, жийрэгний ажилд муугаар нөлөөлнө. Суултуур руу ус түгээх системийн цэвэрлэх тунгаах шүүр байвал тоног төхөөрөмж арматурын механизмын бөглөрөх, бохиртох аюулыг багасгана.

6. Сануулга:

6.1. Баталгаа нь хэрэглэгчдийн эрх хамгаалах ОХУ-ын хүчин төгөлдөр хууль тогтоомжоор заасан бусад эрхийг хасахгүй, хязгаарлахгүй, зогсоохгүй болно.

6.2. Хэрэв тус баталгааны тасалбарын утга агуулгын талаар Казахстан, Азербайжан, Узбекистан, Гүрж, Армени, Тажикистан, Кыргызстан, Туркменистан Улсуудын нутаг дэвсгэрт зөрүү ойлголт, үл нийцэх тохиолдол гарвал орос хэлээр зохиосон баталгааны тасалбарын текст нь давуу баримтлагдах эрхтэй болно.

7. Үйлдвэрлэгч:

7.1. Үйлдвэрлэгч «Сызранийн Ваар» хувьцаат нийгэмлэг, 446001, ОХУ, Самара муж, Сызрань хот, Пристанский спуск, 21

7.2. Нийлүүлэгч Керамик Солюшнс Рус ХХН: 125124, Москва хот, улица Правды гудамж (Правда сонины гудамж), 26-р байр, 7 давхар, XXV тасалгаа, 13И офис.

7.3. <https://www.cersanit.ru/services/> цахим хуудас дээр хэрэглэгчийн гомдол хүлээн авах, шаардлагыг хангах, үйлчилгээ, техникийн үйлчилгээ зохион байгуулах буюу нийлүүлэгч (үйлдвэрлэгч)-ээс бүрэн эрхт байгууллагын нэр, хаягыг тодруулж болно.

8. Угсрах зааварыг Хавсралт 1-д харуулав.

UZ

KAFOLAT TALONI

Mahsulot: Installatsiya

Mahsulot (1-jadvalga muvofiq elementlar va tarqibiy qismlar to'plami) maishiy foydalanish uchun mo'ljallangan va suv ta'minoti va kanalizatsiya bilan jihozlangan turar-joy binolari, korxonalar, muassasalar va turli maqsadlardagi inshootlarning sanitariya bo'lmalarida o'rnatilishi kerak. 446001, Rossiya Federatsiyasi, Samara viloyati, Sizan sh., Pristsanskiy spusk ko'ch., 21-uy manzilida joylashgan, ishlab

chiqaruvchi «Sizranskaya keramika» Aksiyadorlik jamiyati quyidagi shartlarda Mahsulotga kafolat beradi:

1. Kafolat muddati Mahsulot sotib olingan kundan boshlab hisoblanadi. Mahsulotni sotib olish sanasi tovar/kassa cheki yoki to'ldirilgan kafolat taloni bilan. Mahsulotlar va ularning tarkibiy qismlari uchun kafolat muddati jadvalga muvofiq yillarda belgilanadi:

Mahsulot turi	Kafolat muddati (yillar sonida ko'rsatilgan)				Kafolat muddati (yillar sonida ko'rsatilgan) Sanoat va jamoat joylarida foydalanilganda			
	AQUA 40/50	LINK PRO /VECTOR	TITAN	PROxima	AQUA 40/50	LINK PRO /VECTOR	TITAN	PROxima
Kukunsimon bo'yoqli zanglamas po'latdan yasalgan installatsiya haqasi	10	10	10	10	5	5	5	5
Galvanik ruxlangan installatsiya haqasi	25	—	—	—	10	—	—	—
Bakcha	10	5	5	5	5	5	5	5
Armatura va mehanizmlar	10	2	2	2	5	2	2	2
Shlanglar	10	2	2	2	5	1	1	1
Plastmassadan bo'lgan qismlar	10	2	2	2	5	1	1	1
Silikondan bo'lgan qismlar	10	2	2	2	5	1	1	1
Rezinadan bo'lgan qismlar	10	2	2	2	5	1	1	1
Tugma	3	3	3	3	1	1	1	1

2. Kafolat shartlari:

2.1. Sotib olish va qabul qilishda iste'molchi mahsulotni ko'rinadigan nuqsonlari bor yoki yo'qligini tekshirishi kerak. Mahsulotning tashqi ko'rinishi va jihozlari mahsulotni sotib olish joyida iste'molchi tomonidan tekshirilishi kerak. Mahsulotni sotib olgandan so'ng, tashqi sirtlarga,

tashqi ko'rinishga zarar yetkazilishi va komplektatsiyasi bilan bog'liq da'volar ishlab chiqaruvchi tomonidan ko'rib chiqilmaydi. Aniqlangan kamchiliklar bilan mahsulotni o'rnatish va undan keyingi foydalanishga yo'l qo'yilmaydi. Mahsulotdagi kamchiliklarni aniqlash holatini ushbu kafolat talonining 3 bo'limida ko'rsatilgan da'valarni

(reklamatsiyalarni) ko'rib chiqish joyida ma'lum qilish kerak. Barcha sizib chiqish joylarini installatsiya halqasini o'rnatishdan oldin aniqlash va bartaraf qilish kerak. Installatsiya halqasini o'rnatgandan so'ng, o'rnatishdan oldin ko'rinadigan nuqsonlarga nisbatan da'vo (shikoyat) ko'rib chiqilmaydi.

2.2. Iste'molchi ushbu kafolat talonining 4-bandida ko'rsatilgan kafolat shartlari, o'rnatish ko'rsatmalari va mahsulotni ishlatish qoidalarini bilan tanishib chiqish va unga rioya qilish majburiyatini oladi.

2.3. Kafolatli xizmat faqat kafolat taloni va sotib olish sanasi va holatini tasdiqlovchi hujjat (masalan, tovar yoki kassa cheki) mavjud bo'lganda amalga oshiriladi. Kafolat faqat mahsulotning zavoddagi nuqsonlari (kamchiliklari) uchun amal qiladi.

2.4. Kafolat Mahsulotning quyidagi sabablarga ko'ra qabul qilish/sotib olish paytidan keyin paydo bo'lgan nuqsonlari (kamchiliklari)ni o'z ichiga olmaydi:

- yuk tashish jarayonida Mahsulotga zarar yetkazish yoki yo'q qilish;

- Mahsulot tuzilishiga iste'molchi yoki uchinchi shaxslar tomonidan o'zgartirishlar kiritish;

- foydalanuvchi tomonidan mahsulotni ishlatish qoidalarini buzish, maqsadi bo'yicha foydalanilmaslik;

- o'rnatish bo'yicha ko'rsatmalarni buzilishi;

- mahsulotni saqlash qoidalariga rioya qilmaski, abraziy va kuchli ta'sir qiluvchi kimyoviy tozalash vositalaridan foydalanish;

- ishlab chiqaruvchi tomonidan tavsiya etilmagan original bo'lmagan ehtiyot qismlar va butlovchi qismlardan foydalanish;

- mexanik shikastlanish: zarbalar, sinishlar, chizilishlar;

- Mahsulot va uni butlovchi qismlarining: prokadmalar, rolklar, polzunoklar, tutqichlar, ilmoqlar va boshqalarning tabiiy eskirishi;

- oxak qatlam yoki temir cho'kmasini hosil bo'lishi;

- past haroratlarning mahsulotlarga ta'siri (saqlash qoidalarini buzish);

- uchinchi shaxslarning harakatlari yoki yengib bo'lmaydigan kuchning ta'siri;

- Mahsulotni o'rnatish vaqtida iste'molchi tomonidan bevosita ishlab chiqaruvchidan olinmagan ehtiyot qismlardan (butlovchi qismlardan) foydalanish;

- Osma unitazlarning gigienik tozaligi uchun mo'ljallangan maxsus tabletkalardan tashqari, Mahsulot ichiga begona narsalarni tushib qolishi.

2.5. Kafolat mahsulotni sotib olgan mamlakat hududida taqdim etiladi.

2.6. Kafolat ko'rgazma namunalari uchun qo'llanilmaydi.

3. Da'volarni (reklamatsiyalarni) ko'rib chiqish tartibi:

3.1. Mahsulot va uning butlovchi qismlarining sifati bo'yicha da'volar kafolat muddati davomida qabul qilinadi.

3.2. Mahsulot sifati bo'yicha talablar qabul qilinadi:

- Mahsulotni sotib olingan joyda;

- www.cersanit.ru saytida «Da'volarni yuborish» bo'limida;

- complaint@cersanit.ru elektron pochta manzili orqali;

- +7 (800) 333-98-20 telefoni orqali.

3.3. Iste'molchi kafolat muddati davomida topilgan bo'lsa, ishlab chiqaruvchiga nuqsonlarga (Mahsulotning kamchiliklariga) nisbatan talablarni taqdim etishga haqli.

3.4. Mahsulotning kamchiliklariga nisbatan barcha talablar da'vo arizasiga birlashtirilgan quyidagi hujjatlar mavjud bo'lganda ko'rib chiqiladi:

- mahsulotni sotib olinganini tasdiqlovchi hujjatlar (tovar/kassa cheki yoki to'ldirilgan kafolat taloni),
- foto/video materiallari.

3.5. Xaridorning da'vosini ko'rib chiqish muddati sotib olish va sotish holatini tasdiqlovchi hujjat yoki tovar sotib

olish mamlakatining qonunchiligi bilan belgilanadi.

3.6. Kafolatning amal qilish davrida aniqlangan Mahsulotning kamchiliklarini bartaraf etishning oxirgi muddati mahsulot sotib olingan mamlakat qonunchiligiga muvofiq belgilanadi.

3.7. Mahsulotning kafolat muddati, reklamatsiya berilgan kun bilan buyumning kamchiligini bartaraf qilingan kuni o'rtaida o'tgan davrga uzaytiriladi.

3.8. Iste'molchi Mahsulotning kamchiliklarini (nuqsonlarini) bartaraf qilish uchun uchinchi shaxslarni jalb etgan holda qilgan harajatlari, ishlab chiqaruvchi unga qoplab bermaydi. Istisno hollarda bunday kompensatsiyalar hujjatli tasdiqlangan xarajatlar mavjud bo'lganda ishlab chiqaruvchi bilan kelishilishi mumkin.

3.9. Reklamatsiya berilgan buyum, asosiy gigiena me'yorlariga mos kelishi lozim (toza bo'lishi lozim).

4. Mahsulotni ishlatishning umumiy qoidalar:

- iste'molchi Mahsulotni maqsadiga muvofiq ishlatishi kerak;

- Mahsulot birlashtirilgan (cersanit.ru saytida mavjud bo'lgan) o'rnatish uchun bo'yicha ko'rsatmalariga muvofiq asos devoriga o'rnatilgan bo'lishi kerak. Agar nuqsonli qismlarni almashtirish zarur bo'lsa, ishlab chiqaruvchining original ehtiyot qismlaridan foydalanish talab etiladi;

- barcha mexanizmlarning to'g'ri ishlashini buzmasligi uchun Mahsulotni bakida tashqi materiallar (masalan, qurilish aralashmasi, ohak, qum va boshqalar) bo'lmisligi kerak;

- binoda suv ta'minoti tizimidagi suv bosimi kamida 0,5 bar bo'lishi va 6 bardan oshmasligi kerak;

- Mahsulot, unga yog'ingarchilik, chang, ifloslik (qor, yomg'ir, quyoshning to'g'ridan-to'g'ri nuri) tushishini istisno qiluvchi, yopiq xonada yoki soyabon ostida saqlanishi kerak;

- iqlim omillarining ta'siri bo'yicha mahsulotlarni tashish va saqlash shartlari GOST 15150 bo'yicha 2 (S) saqlash shartlariga muvofiq bo'lishi kerak;

- 0° C dan past bo'lgan atrof-muhit haroratida mahsulotni ishlatish taqiqlanadi. Agar mahsulot qishki vaqtda isitilmaydigan xonada bo'lsa, suvni oqizib tashlash va mahsulotni quritib artib tashlash kerak.

- O'rnatish yo'riqnomasiga muvofiq o'rnatishdan oldin mahsulotni diqqat bilan tekshirish kerak, ya'ni: unitazni birlashtirish, suv ta'minotini ulash, butun tizimni to'g'ri ishlashini va ulanganligini tekshirish, «suv sinovi» deb ataluvchi tekshiruvni o'tkazish kerak.

5. Mahsulotni parvarish qilish bo'yicha tavsiyalar:

E'tibor bering, Mahsulotning rangi va sifati xavfsizligi ko'pgina omillarga bog'liq bo'lishi mumkin, ularning asosiy qismi:

- suv sifati (kimyoviy tarkibi);
- harorat va namlik;
- quyosh nuri yo'qligi/mavjudligi;
- ishlatilgan tozalash vositalari;
- foydalanuvchilar soni va foydalanish chastotasi;
- mahsulotning ifloslanish davomiyligi (qatlamlar, qasmoq va boshqalar);

Yuqoridagi omillarga asosanib, Siz uchun eng yaxshi tozalash chastotasini tanlashni tavsiya etamiz.

Mahsulot ammiak, kislota, ishqor, xlor va boshqa har qanday o'yuvchi moddalarni o'z ichiga olgan tozalash vositalari, shuningdek o'tkir predmetlar va abraziy moddalar bilan tozalash mumkin emas.

Tavsiya etiladi:

- ushbu turdagi Mahsulotlarga ixtisoslashgan tasdiqlangan ishlab chiqaruvchilarning tozalash vositalaridan foydalaning;

- birinchi foydalanishdan oldin mahsulotning eng kam ko'rinadigan qismini (mahsulotning yon tomonlaridan

biri, mahsulotning osti va boshqalarni) tanlang, unga qoydalanish uchun mo'ljallangan tozalash vositasini yuqqa qatlam bilan surting, 30 daqiqa ushlab turing va ta'sirni baholang. Mahsulot ko'rinishida eng kichik o'zgarish bo'lganda, shuningdek, sizning tarafingizdan shubha tug'ilganda, tanlangan vositadan voz kechishni tavsiya etamiz;

- mahsulot qatlamiga zarar etkaza olmaydigan maxsus tozalash vositalaridan (gubkalar, cho'tkalar va boshqalar) foydalaning. Bundan tashqari, tozalash vositalarini kichik ko'rinmas hududda tekshirishni tavsiya etamiz;
- oqava suvini kimyoviy tarkibining xususiyatlari, unda begona zararlarni mavjudligi, bosim tushishi va boshqa omillar mexanizmlar va qistirmalarning ishlashiga salbiy ta'sir ko'rsatadi. Bakchaga suv ta'minoti tizimida tozalash filtrining mavjudligi mustahkamlash mexanizmlarining tiqilib qolish xavfini kamaytiradi.

6. Eslatmalar:

6.1. Kafolat iste'molchilar huquqlarini himoya qilish bo'yicha RF amaldagi qonunchiligida nazarda tutilgan

iste'molchining boshqa huquqlarini cheklamaydi, cheklamaydi va to'xtatmaydi.

6.2. Ushbu kafolat talonining ma'noviy mazmunida farqlar yoki biron-bir kelishmovchiliklar yuzaga kelgan hollarda, Qozog'iston, Ozarbayjon, O'zbekiston, Gruziya, Armaniston, Tojikiston, Qirg'iziston, Turkmaniston hududida rus tilida tuzilgan kafolat talonining matni afzalliklarga ega.

7. Ishlab chiqaruvchi:

7.1. Ishlab chiqaruvchi «Sizranskaya keramika» AJ, 446001, Rossiya Federatsiyasi, Samara viloyati, Sızran sh., Pristanskii spusk ko'ch., 21-uy.

7.2. Yetkazib beruvchi «Keramik Solyushnz» MCHJ: 125124, Moskva sh., Pravda ko'ch., 26-uy, 7-qav., XXV-bin., 131-xon.

7.3. Iste'molchining da'volarini qabul qilishga va Mahsulotni ta'mirlash va texnik xizmat ko'rsatishga yetkazib beruvchi (ishlab chiqaruvchi) tomonidan vakolat berilgan yuridik shaxsning nomi va manzili <https://www.cersanit.ru/services/> saytida aniqlash mumkin.

8. Yig'ish bo'yicha yo'riqnoma 1-ilovada joylashtirilgan.

AZ

ZƏMANƏT TALONU

Məhsul: Quraşdırma

Məmulat (cadvəl 1-ə əsasən element və tərkib hissələri dəsti) məişətdə istifadə etmək üçün nəzərdə tutulub və su və kanalizasiya ilə təchiz edilmiş yaşayış binaları, müəssisə, təşkilat və müxtəlif təyinatlı tikililərin sanitariya qovşaqlarında quraşdırılmalıdır.

İstehsalçı, 446001, Rusiya Federasiyası, Samara vilayəti, Sızran şəhəri, Pristanskii spusk küçəsi, ev 21 ünvanında yerləşən "Sizranskaya Keramika" Şəhmdar Cəmiyyəti

aşağıdakı şərtlərlə Məmulata zəmanət təqdim edir:

1. Zəmanət müddəti Məmulat satın alındığı tarixdən hesablanmağa başlanır. Məmulatın satın alındığı tarix mal/kassa çeki ilə və ya doldurulmuş zəmanət talonu ilə. Zəmanət, təhvil/satın alındıqdan sonra Məmulatın aşağıdakılar nəticəsində meydana gələn qüsurlarına (çatışmazlıqlarına) şamil olunmur:

Elementin tipi	Zəmanəti müddəti (miqdar olaraq il qeyd olunub)				Zəmanəti müddəti (miqdar olaraq il qeyd olunub) Sənaye və ictimai yerlərdə istifadə edildikdə			
	AQUA 40/50	LINK PRO /VECTOR	TITAN	PROxima	AQUA 40/50	LINK PRO /VECTOR	TITAN	PROxima
Toz rəngləməli paslanmayan poladdan quraşdırma çərçivəsi	10	10	10	10	5	5	5	5
Qalvanik sinklənmiş quraşdırma çərçivəsi	25	—	—	—	10	—	—	—
Kiçik bak	10	5	5	5	5	5	5	5
Armatür və mexanizmlər	10	2	2	2	5	2	2	2
Şlanqlar	10	2	2	2	5	1	1	1
Plastmas detallar	10	2	2	2	5	1	1	1
Silikon hissələr	10	2	2	2	5	1	1	1
Rezin hissələr	10	2	2	2	5	1	1	1
Düymə	3	3	3	3	1	1	1	1

2. Zəmanət şərtləri:

2.1. Məmulatı satın alma və qəbulu zamanı istehlakçı onda görünən qüsurların olub-olmamasını yoxlamalıdır. Məmulatın xarici görünüşü və komplektasiyası məmulatın satın alındığı yerdə istehlakçı tərəfindən yoxlanılmalıdır. Məmulat satın alındıqdan sonra, xarici səthlərin zədələnməsi, xarici görünüşü və komplektasiyasına aid iddialara (iradlara) istehsalçı tərəfindən baxılır. Aşkar olunan çatışmazlıqlarla Məmulatın quraşdırılmasına

və sonrakı istismarına yol verilmir. Məmulatda çatışmazlıqların aşkarlanması faktı barədə bu zəmanət talonunun 3-cü bölməsində qeyd olunan, iddialara (reklamasiyalara) baxılma yerinə məlumat vermək lazımdır. Bütün sızmalar müəyyən edilməli və quraşdırma çərçivəsi montaj olunana kimi aradan qaldırılmalıdır. Quraşdırma çərçivəsi montaj olunduqdan sonra quraşdırmaya kimi görünən qüsurlar barəsində iddialara (reklamasiyalara) baxılmayacaqdır.

2.2. İstehlakçı zamanət şərtləri, Məmulatın montajı üzrə təlimat və bu zamanət talonunun 4-cü bəndində qeyd olunmuş Məmulatın istismarı qaydaları ilə tanış olmağı və onlara əməl etməyi öhdəsinə götürür.

2.3. Zamanət üzrə xidmət, zamanət talonu və satın alma faktını və tarixini təsdiq edən sənəd (məsələn, mal və ya kassa çeki) olduqda həyata keçirilir. Zamanət Məmulatın yalnız zavod qüsurlarına (çatışmazlıqlarına) şamil olunur.

2.4. Zamanət, təhvil/satın alındıqdan sonra Məmulatın aşağıdakılar nəticəsində meydana gələn qüsurlarına (çatışmazlıqlarına) şamil olunmur:

- daşınma prosesində Məmulatın zədələnməsi və ya məhv olması;
- Məmulatın konstruksiyasına istehlakçı və ya üçüncü şəxslər tərəfindən dəyişikliklərin edilməsi;
- istifadəçi tərəfindən Məmulatın istismar qaydalarının pozulması, təyinatı üzrə istifadə olunmaması;
- quraşdırma üzrə təlimatın pozulması;
- Məmulata qulluq üzrə qaydalarla əməl olunmaması, abraziv və güclü təsir edən kimyəvi təmizləyici vasitələrdən istifadə olunması;
- istehlakçı tərəfindən tövsiyə olunmayan, qeyri-orijinal ehtiyat hissələrindən və komplekt elementlərindən istifadə olunması;
- mexaniki zədələnmələr: zərbələr, qopmalar, cızıqlar;
- Məmulatın və onun komplektinə daxil olan elementlərin təbii aşınması; ara qatların (prokladka), çarxların, sürgülərin, tutacaqların, rəzələrin və s.
- ərp və ya dəmirli çöküntünün əmələ gəlməsi;
- aşağı temperaturların Məmulata təsiri (saxlama qaydalarının pozulması);
- üçüncü şəxslərin hərəkətləri və ya qarşısıalınmaz qüvvə halları;
- istehlakçının birbaşa istehlakçıdan almadığı ehtiyat hissələrin (komplekt elementlərinin) Məmulatın montajı zamanı istehlakçı tərəfindən istifadə olunması;
- asma unitizəların gigiyenik təmizliyi üçün nəzərdə tutulmuş xüsusi həblər xaric, Məmulatın daxilinə yad cisimlərin düşməsi.

2.5. Zamanət, Məmulatın satın alınmasının həyata keçirildiyi ölkə ərazisində təqdim olunur.

2.6. Zamanət sərgi nümunələrinə şamil olunmur.

3. İddialara (reklamasiyalara) saxılma qaydası:

3.1. Məmulat və onun komplektinə daxil olan elementlər üzrə iddialar bütün zamanət müddəti ərzində qəbul edilir.

3.2. Keyfiyyət üzrə iddialar aşağıdakılar üzrə qəbul edilir:

- Məmulatın satın alındığı yer üzrə;
- www.cersanit.ru saytında "İddia göndər" bölməsində;
- complaint@cersanit.ru elektron poçt ünvanı ilə;
- +7 (800) 333-98-20 telefonla ilə.

3.3. Əgər qüsurlar (Məmulatın çatışmazlıqları) zamanət müddəti ərzində aşkar olunubsa, istehlakçı onların barəsində İstehlacığa tələblər irəli sürmək hüququna malikdir.

3.4. Məmulatların çatışmazlıqları barəsində bütün iddialara, iddialara əlavə olunmuş aşağıdakı sənədlər mövcud olduqda baxılır:

- məmulatın satın alındığını təsdiq edən sənədlər (mal/kassa çeki və ya doldurulmuş zamanət talonu);
- foto/video material.

3.5. Alıcının iddialarına baxılma müddəti alqı-satqı faktının təsdiq edən sənədlə yaxud malın satın alındığı ölkənin qanunvericiliyi ilə müəyyən edilir.

3.6. Malın zamanət müddəti dövründə aşkar olunan çatışmazlıqlarının aradan qaldırılması üçün son tarix malın satın alındığı ölkənin qanunvericiliyinə əsasən müəyyən edilir.

3.7. Məmulata olan zamanətin etibarlılıq müddəti, reklamasiyanın verdiyi günə Məmulatın çatışmazlığının aradan qaldırıldığı gün arasında olan müddət qədar artırılır.

3.8. İstehlakçı, üçüncü şəxsləri cəlb etməklə Məmulatın çatışmazlıqlarını (qüsurlarını) aradan qaldırmaq üçün istehlakçının çəkdiyi xərcləri kompensasiya etmir. Belə kompensasiyalar istisna hallarda, sənədlə təsdiqlənən xərclər mövcud olduqda, istehlakçı ilə razılaşdırıla bilər.

3.9. Barəsində reklamasiya verilmiş məmulat, əsas gigiyena normalarına uyğun olmalıdır (təmiz olmalıdır).

4. Məmulatın istismarı üzrə ümumi qaydalar:

- istehlakçı Məmulatı təyinatı üzrə istifadə etməlidir;
- Məmulat, əlavə olunan montaj üzrə təlimata (cersanit.ru saytında olan) uyğun olaraq başlıca divara quraşdırılmalıdır. Qüsurlu hissələri dəyişdirmək lazım gəldikdə istehlakçının orijinal ehtiyat hissələrini istifadə etmək tələb olunur;
- bütün mexanizmlərin düzgün işləməsini pozmamaq üçün Məmulatın bəzində kənar materiallar (məsələn, inşaat məhlulu, əhəng, qum və s.) olmamalıdır;
- binanın su təchizatı sistemində suyun təzyiqi 0,5 bar ilə 6 bar arasında təşkil etməlidir;
- Məmulat qapalı məkanda və ya ona atmosfer yağıntılarının, tozun, palçıqın (qarın, yağışın, birbaşa günəş şüalarının) düşməsinə mümkünküsz edən təlavər altında saxlanılmalıdır;
- iqlim amillərinin təsiri baxımından Məmulatın daşınma və saxlanılma şəraiti QOST 15150 üzrə 2 (C) saxlama şərtlərinə uyğun olmalıdır;
- 0°C-dən aşağı ətraf mühit temperaturunda Məmulatın istismarı qadağandır. Əgər Məmulat qıç vaxtı qızdırılmayan məkandadırsa, suyu kənarlaşdırmaq və məmulatı quruyana kimi silmək lazımdır.

• Montajdan əvvəl Məmulat, quraşdırma üzrə təlimata əsasən, diqqətlə yoxlanılmalıdır, yəni: unitizi bərkitmək, su təchizatını qoşmaq, bütövlükdə sistemin düzgün işləyib-isləmədiyini və qoşulub-qoşulmadığını yoxlamaq, "su sinəgi" adlandırılan sınaq keçirilməlidir.

5. Məmulata qulluq üzrə tövsiyələr:

Diqqətinizi ona yetirmək istəyirik ki, Məmulatın rənginin və keyfiyyətinin qorunub saxlanılması bir çox amildən asılıdır, həmin amillərin əsasları aşağıdakılardır:

- suyun keyfiyyəti (kimyəvi tərkibi);
- temperatur və rütubət;
- günəş işığının yoxluğu/mövcudluğu;
- istifadə olunan təmizləyici vasitələr;
- istifadəçiləri sayı və istifadə tezliyi;
- Məmulatın çirklənmə müddəti (ləkə, ərp və s.-nin qalma müddəti);

Yuxarıda sadalanan amillərdən çıxış edərək, özünü üçün optimal təmizlik tezliyi seçməni tövsiyə edirik.

Məmulatı tərkibində ammonyak, turşu, qələvi, xlor və digər aşındırıcı maddələr olan kimyəvi vasitələrin köməyiylə, həmçinin kəskin əşyalar və abraziv maddələrlə təmizləmək olmaz.

Tövsiyə olunur ki:

- bu Məmulat tipi üzrə ixtisaslaşmış, yoxlanılmış istehlakçıların təmizləyici vasitələrindən istifadə olunsun;
- ilk istifadədən əvvəl məmulatın daha az görünən sahəsi seçilsin (məmulatın yan hissələrindən biri, məmulatın bünövrə hissəsi və s.), həmin yerə nazik qat istifadə üçün nəzərdə tutulan təmizləyici vasitə əlavə edilsin, 30 dəqiqə gözlədikdən sonra təsiri qiymətləndirilsin. Məmulatın xarici görünüşündə cüzi də olsa dəyişiklik olarsa, həmçinin tərəfinizdən sübhələr yaranarsa, seçilən vasitədən imtina etməyinizi tövsiyə edirik;
- məmulatın qatını zədələyib bilməyən ixtisaslaşmış təmizlik əşyalarından (süngərlər, fırçalar və s.) istifadə edin. Həmçinin kiçik, görünməyən sahədə təmizləyici əşyaları sınaqdan keçirməyinizi tövsiyə edirik.

- su kəməri suyunun kimyəvi tərkibinin xüsusiyyətləri, onun tərkibində kənar hissəciklərin mövcudluğu, təzyiq düşmələri və digər amillər mexanizmlərin işləməsinə və aralıq qatlara mənfəi təsir göstərir. Kiçik bəka su verilmə sisteminə təmizləyici filtrin olması armatur mexanizmlərinin çirklənmə riskini azaltmağa imkan verəcəkdir.
- 6. Qeydlər:
- 6.1. Zəmanət, istehlakçıların hüquqlarının qorunması haqqında Rusiya Federasiyasının qüvvədə olan qanunvericiliyi ilə nəzərə tutulan istehlakçıların digər hüquqlarını istisna etmir, məhdudlaşdırmır və dayandırmır.
- 6.2. Bu zəmanət talonunun məna baxımından məzmununda fərqli izahetmələr və ya hər hansı uyğunsuzluqlar yaranıqda, Qazaxıstan, Azərbaycan, Özbəkistan, Gürcüstan, Ermənistan, Tacikistan, Qırğızistan,

Türkmenistan ərazisində rus dilində tərtib olunmuş zəmanət talonunun mətni üstünlüyə malikdir.

7. İstehsalçı:

7.1. İstehsalçı «Sızranskaya Keramika» Səhmdar Cəmiyyəti, 446001, Rusiya Federasiyası, Samara vilayəti, Sızran şəhəri, Pristanskiy spusk küçəsi, ev 21.

7.2. Tədarükçü «Keramik Solyushns Rus» MMC: 125124, Moskva ş., Pravda küç., ev 26, mərtəbə 7, yer XXV, otaq 131.

7.3. İstehlakçıdan iddiaları qəbul etmək üçün tədarükçü (istehsalçı) tərəfindən səlahiyyət verilmis və Məmulatın təmirini və texniki xidmətini həyata keçirən hüquqi şəxsin adını və ünvanını <https://www.cersanit.ru/services/> saytında dəqiqləşdirmək olar.

8. Quraşdırılma üzrə təlimat 1 nömrəli Əlavədə yerləşdirilmişdir.

TC

ТАЛОНИ КАФОЛАТӢ

Маҳсулот: Насбкунӣ

Маснуот (маҷмӯи ҷузъиёт ва қисмҳои таркибии он, мувофиқи феҳристи 1) барои татбиқи рӯзгор таъин қарда шудааст ва бояд дар қисматҳои санитарии биноҳои истиқомати, корхонаҳо, муассисаҳо ва сохтмонҳои таъиноти ғуноғуни бо канализатсия ва ташноб таҷҳизонидашуда таъин қардидааст. Истеҳсолкунанда Ҷамъияи саҳноми «Сызранская Керамика», ки дар суроғаи 446001, Федератсияи Русия, вилояти Самара, ш. Сызран,кўч. Пристанский

спуск, х. 21 ҷойгир аст, кафолатро ба Маснуот бо шартҳои зерин пешниҳод мекунанд:

1. Мухлати кафолатӣ аз санаи хариди Маснуот оғоз мешавад. Санаи хариди Маснуот бо маҳсулот (мол)/бо чеки қасса ё талони пур қардашудаи кафолат. Мухлати кафолат ба маҳсулот ва ҷузъиёти таркибии онҳо ба миқдори солҳо муайян қарда мешавад, мувофиқи феҳрист:

Намуди ҷузъ	Мухлати кафолат (дар солҳо нишон дода шудааст)				Мухлати кафолат (дар солҳо нишон дода шудааст) Ҳангоми истифода дар ҷойҳои саноятӣ ва ҷамъиятӣ			
	AQUA 40/50	LINK PRO /VECTOR	TITAN	PROxima	AQUA 40/50	LINK PRO /VECTOR	TITAN	PROxima
Рамаи насбкунӣ аз фўлоди зангногир бо рангкунӣ хоҳагӣ	10	10	10	10	5	5	5	5
Рамаи насбкунӣ ба таври галванӣ рухқардашуда	25	—	—	—	10	—	—	—
Бочкача	10	5	5	5	5	5	5	5
Арматура ва механизмҳо	10	2	2	2	5	2	2	2
Шлангҳо	10	2	2	2	5	1	1	1
Қисмҳои пластмассаӣ	10	2	2	2	5	1	1	1
Қисмҳои силиконӣ	10	2	2	2	5	1	1	1
Қисмҳои резинӣ	10	2	2	2	5	1	1	1
Тўғма	3	3	3	3	1	1	1	1

2. Шартҳои кафолат:

2.1. Ҳангоми харидан ва қабул қарда шудан истеъмолкунанда ӯҳдадор аст маснуотро барои камбудҳои дидашаванда тафтиш наояд. Намуди берунӣ ва маҷмаи маснуот бояд аз ҷониби истеъмолкунанда дар ҷои хариди шудани мол тафтиш қарда шаванд. Ҳангоми хариди шудани маснуот даъвоҳои нисбати зарарбинии рӯйпўшкунии беруна, намуди беруна ва маҷмаа аз ҷониби истеҳсолкунанда баррасӣ қарда намешаванд. Насбкунӣ ва истифодабарии Маснуот бо камбудҳои ошкоргардида манъ аст. Дар бораи факти муайян

гардидани камбудҳои дар Маснуот ба ҷои баррасии даъвоҳои (эродҳо), ки дар банди 3 талони мазкурӣ кафолатӣ оварда шудаанд, мувоҷиат намуздан лозим аст. Ҳамаи ҷойҳои гузашти об бояд муайян ва то насбкунии рамаи насбкунӣ нест қарда шаванд. Баъд аз насбкунии рамаи эродҳо нисбати камбудҳои то насбкунӣ аён баррасӣ қарда намешаванд. 2.2. Истеъмолкунанда барои шинос шудан ва риоя намуздани шартҳои кафолат, дастурамал оиди насбкунӣ ва қоидаҳои истифодабарии маснуотро, ки дар банди талони мазкурӣ кафолатӣ баён гардидаанд, ӯҳдадор мешавад.

2.3. Хизматрасонии кафолатӣ танҳо ҳангоми мавҷудияти талони кафолат ва ҳуҷҷате, ки сана ва факти ба амал баровардани харидро тасдиқ мекунанд (масалан, расиди молӣ ёки ҳазинавӣ), ба амал бароварда мешавад. Кафолат танҳо ба норасоиҳои (камбудииҳои) истеҳсоли Маснуот паҳн мешавад.

2.4. Кафолат ба он нуқсонҳои (норасоиҳо) Маҳсулот, ки баъд аз қабул қардан/харида шудани он пайдо шудаанд, фаро намегирад:

- зарарбинӣ ёки несткунии маснуот дар раванди қашонидан;
- воридкунии тағйиротҳо ба сохтори маҳсулот аз ҷониби истеъмолкунанда ва шахсони сеюм;
- вайрон қарда шудани қоидаҳои истифодабарии Маснуот, истифода бурда шудани он на мувофиқи таъинот аз ҷониби истеъмолкунанда;
- вайронкунии дастурамалҳо оид ба насбкунӣ;
- ғарзона накардан ба қоидаҳои нигоҳубини маҳсулот, истифода бурдани воситаҳои абразивӣ ва воситаҳои саҳтатасири тозакунандаҳо қимёвӣ;
- истифодабарии қисмҳои эҳтиётӣ ва маҷмӯёкунандаҳои ғайрирасиӣ аз ҷониби истеҳсолкунанда тавсия нагардида;
- зарарбинии механикӣ: зарбаҳо, шикастҳо, харошҳо;
- ҳурдашавии табиӣ маҳсулот ва қисмҳои он: қабатҳо, роликҳо, ползунҳо, дастаҳо, ҳалқаҳо ва ҷ;
- ҳосилшавии таҳшинҳои оҳақӣ ёки оҳанӣ;
- таъсири ҳароратҳои поён ба Маснуот (вайронкунии қоидаҳои нигоҳдорӣ);
- амалҳои шахсони сеюм ёки қувваи бартарафнашаванда;
- истифодаи қисмҳои эҳтиётӣ (маҷмӯёкунандаҳо) аз ҷониби истеъмолкунанда, ки бевосита аз истеҳсолкунанда гирифта нашудаанд;
- афтидани ашёҳои бегона ба дохили Маснуот, ба ғайр аз таъблеткаҳои махсусгардонидашуда, ки барои тозагии беҳдошти халочороқ овезоншаванда таъин гардидаанд.

2.5. Кафолат дар ҳудуди кишваре, ки дар он хариди мол ба амал бароварда шудааст, пешниҳод қарда мешавад.

2.6. Кафолат ба намунаҳои намоишдиҳӣ паҳн қарда намешавад.

3. Тартиби баррасии даъвоҳо (эродҳо):

3.1. Даъвоҳои оиди сифати Маснуот ва қисмҳои он дар давоми тамоми муҳлати кафолатии он қабул қарда мешаванд.

3.2. Даъвоҳои оиди сифати маснуот қабул қарда мешаванд:

- дар ҷои хариди Маснуот;
- дар сомонӣ www.cersanit.ru дар қисмати «Гузаштани даъво»;
- тавассути почтаи электронии complaint@cersanit.ru;
- тавассути телефони +7 (800) 333-98-20.

3.3. Истеъмолкунанда ҳуқуқи ба Истеҳсолкунанда пешниҳод намудани талаботҳои нисбати камбудииҳои (норасоиҳои Маснуот) дорад, агар онҳо дар давоми муҳлати кафолат муқаррар қарда шуда бошанд.

3.4. Ҳамаи даъвоҳои нисбати камбудииҳои Маснуот ҳангоми мавҷудияти ҳуҷҷатҳои зерини ба даъво замимашаванда баррасӣ қарда мешаванд:

- ҳуҷҷатҳои тасдиқкунандаи хариди маснуот (расиди молӣ/ҳазинавӣ ёки талони кафолатии пуракдашуда);
- маводи суратӣ/видеоӣ.

3.5. Муҳлати баррасии эътирозҳои харидор аз ҷониби ҳуҷҷатӣ тасдиқкунандаи факти хариду фурӯш, ёки қонунгузори кишвари хариди мол муқаррар қарда мешавад.

3.6. Муҳлати охири ҳаллу фасли камбудииҳои дар давраи амали кафолат ба миён омада, мувофиқи қонунгузори кишвари хариди мол муқаррар қарда мешавад.

3.7. Муҳлати амали кафолат ба маснуот ба даврае, ки байни рузи дода шудани эрод ва санаи бартарафкунии камбудии маснуот таъин қарда мешавад.

3.8. Истеҳсолкунанда ба истеъмолкунанда хароҷотҳои оғозӣ, ки он барои бартарафкунии камбудииҳои (норасоиҳои) маснуот бо ҷалби шахсони сеюм амали намудааст, ҷуброн намекунад. Чунин ҷубронҳо дар ҳолатҳои истисноӣ метавонанд аз ҷониби истеҳсолкунанда ҳангоми розигии он бо тартиби чунин хароҷотҳои амалӣ қарда шаванд.

3.9. Маснуоте, ки нисбати он эрод дода шудааст, бояд ба меъёрҳои асосии беҳдошт мувофиқат дошта бошад (бояд тоза бошад).

4. Қоидаҳои умумии истифодабарии маснуот:

- Истеъмолкунанда бояд маҳсулотро мувофиқи таъинот истифода барад;
- Маснуот бояд мувофиқи дастурамали насбкунӣ замимагардида (дар сомонӣ cersanit.ru дастрас аст) насб қарда шавад. Дар ҳолати зарурати ивазкунии қисмҳои камбудидор, истифодабарии қисмҳои эҳтиётӣ аслии истеҳсолкунанда талаб қарда мешавад.
- Маводҳои бегона (масалан, маҳлули сохтмонӣ, оҳақ, рег ва ғ.) набояд дар баки Маснуот қарор дошта бошад, то ки амалкунии дурусти ҳамаи механизмҳои вайрон накунад;
- Фишори об дар системаи обтаъминкунӣ дар бино набояд на камтар аз 0,5 бар ва на зиёда аз 6 барро ташкил диҳад;
- Маснуот бояд дар бинои пӯшида ёки тахти айбон, ки имконияти ба онҳо фаромадани боришоти атмосферӣ, чанг, ифлосиро (барф, борон, нурҳои бевоситаи офтоб) истисно мекунанд, нигоҳ дошта шавад.
- Шартҳои қашонидан ва нигоҳдорӣ маснуотҳои дар қисми таъсири омилҳои иқлимӣ бояд ба шартҳои нигоҳдорӣ 2 (С) аз рӯи СТД 15150 мувофиқат кунанд.
- Истифодабарӣ аз маснуот ҳангоми ҳарорати муҳити атроф пастр аз 0°C манъ аст. Агар маснуот дар бинои гармқарданашаванда дар вақти зимистонӣ бошад, обро ҳолӣ қардан ва маснуотро то хушк шудан мोक қардан лозим аст.
- Маснуот қабл аз насбкунӣ, мутобиқи дастурамал оид ба насбкунӣ, бояд бодикқат тафтиш қарда шавад, айнан: халочоро насб қардан, таъминоти обро пайваст қардан, дурустии қорро ва пайвасткунии системаро умуман тафтиш қардан, бо ном «санҷиши обӣ»-ро гузаронидан лозим аст.

5. Тавсияҳои оид ба нигоҳубини Маснуот:

- Диққати шуморо ба он ҷалб мекунем, ки нигоҳдорӣ ранг ва сифати маснуот метавонад аз омилҳои зиёд вобаста бошад, омилҳои асосӣ:
 - сифати об (таркиби қимёвӣ);
 - ҳарорат ва намнокӣ;
 - набудани/будани шуои офтоб;
 - воситаҳои тозакунии истифодашаванда;
 - миқдори истифодабарандагон ва зудии истифода;
 - давомнокии ифлосшавии маснуот (давраи мавҷудияти боқимондаҳо ва монанди он);
 - Дар вобастагӣ аз омилҳои номбаргардида интихоби беҳтарини зудии тозакуноиро тавсия медиҳем.
- Маснуотро бо ёрии воситаҳои қимёвӣ дорам аммиак, туршӣ, хлор, машрубот ва дигар воситаҳои хӯранда, ҳамчунин ашёҳои нӯғтез ва абразивӣ тоза қардан мумкин нест.

Тавсия дода мешавад:

- истифода бурдан аз воситаҳои тозакунондаи истеҳсолкунандагон боварибахш, ки дар маснуотҳои чунин намуд таҳассус доранд;
 - қабл аз татбиқи яқум, интиҳоб намудани қитъаи аз ҳамаи ноаёнтарини маснуот (яке аз паҳлӯҳои маснуот, асоси маснуот ва ғайра), ба он бо қабати тунук молидани воситаи тозакунии истифодашаванда, 30 дақиқа ғилоҳ доштан ва баҳодихӣ ба таъсир. Ҳангоми тағйирёбии камтарини намуди зоҳирии маснуот, ҳамчунин ҳангоми ба миён омадани шубҳаҳо аз ҷониби шумо, радқунӣ аз воситаи интиҳобгардидаро тавсия медиҳем.
 - чунин ашёҳои махсусгардонидашудаи тозакуноиро (губқаҳо, ҷутқаҳо ва ғайра) истифода баред, ки ба қабати маснуот зарар расонида наметавонанд. Ҳамчунин, тафтишқунии ашёҳои тозакуноӣ дар қитъаи камтарини ноаён тавсия медиҳем.
 - хусусиятҳои таркиби кимёвии оби қубур, дар он мавҷуд будани зарраҳои бегона, пасту баланд шудани фишор ва дигар омилҳо, ба кори механизмҳо ва қабатҳо манфӣ таъсир мекунад. Мавҷудияти филтри тозакунӣ дар системаи обрасонӣ ба бочкача барои кам кардани хатари филлосшавии механизмҳои арматура имкон медиҳад.
6. Эзоҳҳо:

6.1. Кафолат дигар ҳуқуқҳои аз ҷониби қонунгузори амалкунандаи ФР од ба ҳфзи ҳуқуқҳои истеъмолкунандагонро истисно, маҳдуд ва қатъ намекунад.

6.2. Дар ҳолати ба миён омадани ғунгунофаҳмиҳои дигар ягон номувофиқӣ дар мундариҷаи талони мазкури кафолатӣ, дар ҳудуди Қазоқистон, Озарбойҷон, Ўзбекистон, Гурҷистон, Арманистон, Тоҷикистон, Қирғизистон, Туркменистон матни талони кафолатӣ, ки дар забони русӣ тартиб дода шудааст, бартариат дорад.

7. Истеҳсолкунанда:

7.1. Истеҳсолкунанда: ЧС «Сызранская Керамика», 446001, Федератсияи Русия, вилояти Самара, ш. Сызран, кӯч. Пристанский спуск, х. 21.

7.2. Дастраскунанда ЧДММ «Керамик Солюшнс Рус»: 125124, ш. Маскав, кӯч. Правда, х. 26, ошёнӣ 7, бинои. XXV, утқи 131.

7.3. Номгӯй ва суроғаи шахси ҳуқуқи аз ҷониби дастраскунандаи (истеҳсолкунандаи) барои қабули эътирозҳо аз истеъмолкунанда ваколатор ва амаликунандаи таъмир ва хизматрасонии техникаи маснуотро дар сомонӣ <https://www.cersanit.ru/services/> мушаххас гардонидан мумкин аст.

8. Дастурамал оид ба ҷамъкунии дар замиаи №1 ҷойгир карда шудааст.

ТК

КЕПИЛЛИК ТАЛОНИ

Өнүм: Гурнама

Өнүм (элементлериң ве дүзүм бөлеклериң топлуми, 1-нжи таблица бююнча) дурмушда уланмак үчин ниетленендир ве яшайыш жайларының, кәрханаларың, эдараларың ве десгаларың санитария бөлүмлеринде, сув үпжүнчилиги ве лагым билен энжамлашдырылан дүрли максатлы гурулмалардыр . 446001, Россия Федерациясы, Самара областы, Сызрань шәхери, Пристанский спуск көчеси, 21-нжи жайда ерлешен Өндүрихи «Сызранская Керамика»

Пайдаркар Жемгыети, ашакдакы шертлерде Өнүм үчин кепиллик берйэр:

1. Кепиллик мөхлети өнүмиң сатын алнан сенесинден хасаланып башланяр. Өнүмиң сатын алнан сенеси харыт/газна чеги я-да долдүрылан кепиллик талони билен.

Өнүмлериң ве оларың дүзүм бөлеклериң кепиллик мөхлети таблицада кесгитленилен йыл мөчберинде белленилйэр:

Элементиң гөрнүши	Кепиллик мөхлети (йыл хасабында гөркезилен)				Кепиллик мөхлети (йыл хасабында гөркезилен) Өнеркәсіптік және қоғамдық орындарда пайдалану кезинде			
	AQUA 40/50	LINK PRO /VECTOR	TITAN	PROxima	AQUA 40/50	LINK PRO /VECTOR	TITAN	PROxima
Тоз билен өртүлен посламаян полатдан ясалан гурнама рамасы	10	10	10	10	5	5	5	5
Галваники шекилде цинкленен гурнама рамасы	25	—	—	—	10	—	—	—
Бачок	10	5	5	5	5	5	5	5
Арматура ве механизмлер	10	2	2	2	5	2	2	2
Шланглар	10	2	2	2	5	1	1	1
Пластмассадан ясалан шайлар	10	2	2	2	5	1	1	1
Силикон кысымлар	10	2	2	2	5	1	1	1
Резина кысымлар	10	2	2	2	5	1	1	1
Дүвме	3	3	3	3	1	1	1	1

2. Кепиллик шертлери:

2.1. Сатын алнандан ве кабул эдиленден соң алыжы өнүмү гөрүнүйөн кемчиликлери барламага борчлы. Өнүмүң дашкы гөрүнүши ве энжамлары сарп эдижи тарапындан сатын алнан еринде барланмалыдыр.

Өнүм сатын алнандан соң, дашаркы йүзлере, дашкы гөрүнүшлере ве энжамлара зепер етмеги барадакы талаптар өндүрижи тарапындан середилмейёр. Кесгитленен кемчиликлери болан Өнүмү гурнамага ве мундан бейлак ишлемөге ёл берилмейёр.

Өнүмдөки кемчиликлери тапмагың ёлы, кепиллик талонының 3-нжи бөлүмүнде гөркезилен талапlara (шикаятlara) середилён ерде хабар берилмелидир. Гурнама рамасыны гурмаздан озал ахли сыздырыжылар кесгитленмели ве абатланмалыдыр. Гурнама рамасы гурландан соң, гурулмаздан озал гөрүнйөн кемчиликлер барадакы талаптар (талаптар) середилмез.

2.2. Алыжы, кепиллик талонының 4-нжи бендинде гөркезилен Өнүмү уланмак үчин кепиллик шертлерини, гурнама гөркезмерлерини ве дүзгүнлерини окамагы ве бержай этмеги өз үстүне аляр.

2.3. Кепиллик хызматы диңе кепиллик талоны ве сатын алнан сенөни ве сатын алманы тассыкляан ресминама бар болса (мысал үчин, харыт я-да касса чеги) амала ашарылар. Кепиллик өнүмүң диңе Өнүмчилик кемчиликлерини (кемчиликлерини) өз ичине аляр.

2.4. Кепилилгиңи херекети Өнүмүң кемчиликлериниң (йетмезчиликлериниң) кабул эдиш/сатын алыш пурсатындан соң шу ашадакы себөплер боюнча йүзе чыкан халатlara дегиили дэлдир:

- дашамак вагтында өнүмүң заяланмагы я-да ёк эдилмеги;
 - сарп эдижи я-да үчүнжи тараптар тарапындан Өнүмүң дизайнында үйтгешмелер;
 - Уланьжының өнүмүниң дүзгүнлерини бозмак, башга максатлар үчин уланмак;
 - гурнама гөркезмерлерини бозмак;
 - Өнүме идег этмек, абразив ве гүйчли химики арассалайжы серишделери уланмак дүзгүнлериниң бержай эдилмезлиги;
 - өндүрижи тарапындан маслахат берилмейён асыл болмадык этиячлык шайларыны ве эсбапларыны уланмак;
 - механики зепер: зарбалар, чиплер, чызгылар;
 - Өнүмүң ве онуң дүзүм бөлөклериниң тебиги көнөлмеги ве йиртылмагы: прокладка, рулолар, сүйшүрижйлер, тутавачлар, иликлер ве ш.м. ;
 - хек я-да гара палчык емеле гелмеги;
 - пес температураның Өнүмлере тэсири (сакламагың дүзгүнлерини бозмак);
 - үчүнжи тарапларың херекетлери я-да йөңип болмажак ягдайлар;
 - өндүрижиден гөнүден-гөни алынмадык этиячлык шайларыны (компонентлерини) гурнама махалында сарп эдижи тарапындан уланмак;
 - асма унитазларын арассачылык арассалыгы үчин нийетленен йөрителишдирилн планшетлерден башга өнүмүң ичинде дашары йурт затларының гирмеги.
- 2.5. Кепиллик, өнүмүң сатын алнан юрдунда берилёр.
- 2.6. Кепиллик серги нусгаларыны өз ичине алмаяр.
3. Шикаят (жеримелериң) середилш усулы:
- 3.1. Өнүмүң ве онуң дүзүм бөлөклериниң хили барадакы шикаятлар кепиллик мөхлетинде кабул эдлийёр.

3.2. Өнүмүң хил талаплары кабул эдлийёр:

- Өнүмүң сатын алнан еринде;
- www.cersanit.ru сайтында «Шикаят ибермек» болуминде;
- complaint@cersanit.ru электрон почта салгысы аркалы;

- +7 (800) 333-98-20 телефон белгиси аркалы.

3.3. Алыжы эгер кепиллик дөврүнде йүзе чыкарылса, Өнүмүңниң кемчиликлери (Өнүмүң кемчиликлери) билен багланьшыклы өндүрижө гаршы талап билдирмөге хаклыдыр.

3.4. Харытдакы кемчиликлер барадакы ахли талаптар, егер талапlara ашадакы ресминамалар гошулса, середилёр :

- өнүмүң сатын алнандыгыны тассыкляан ресминамалар (харыт/касса чеги я-да долдурулан кепиллик талоны);
- фото/видео материал.

3.5. Алыжының талапларына гарамак үчин мөхлет, сатын алмак-сатмак хакыкатыны тассыкляан ресминама я-да харыт сатын алан йурдуң канунчылыгы билен кесгитленёр.

3.6. Кепиллик дөврүнде йүзе чыкарылан харытлардакы кемчиликлери арадан айырмагаың мөхлети, харыт сатын алан йурдуң канунчылыгына лайыклыкда кесгитленёр.

3.7. Өнүм үчин кепиллик мөхлети, шикаят билен йүз тутан гүнүнден ве Өнүмүң кемчилигини арадан айырян гүнүң арасында узалдылды.

3.8. Өндүрижи, үчүнжи тарапларың гатнашмагында Өнүмүң кемчиликлерини (кемчиликлерини) ёк этмек үчин сарп едижө еден чыкдажыларының өвезини долмаяр. Айратын ягдайларда шейле өвезини долмак ресминамалашдырылан чыкдажыларың барлыгында өндүрижи тарапындан ылашашылып билнер.

3.9. Махабатландырылан Өнүм эсасы арассачылык стандартларына лайык гелмелидир (арасса болмалы).

4. Өнүмлери уланмак боюнча умумы дүзгүнлер:

- алыжы өнүми ниетленен максат үчин уланмалыдыр;
- Өнүм беркидилен гурнама гөркезмерлерине лайыклыкда берк дивара гурулмалыдыр (cersanit.ru веб сахыпасында бар). Кемчиликли бөлөклери чалышмак зерур болса, өндүрижиден асыл этиячлык шайларыны уланмак зерурдыр;
- кесеки материаллар (мысал үчин, гурулушк гарындысы, хек, гүм ве ш.м.), ахли механизмлериң догры ишлемегине пэсгел бермезлик үчин Өнүмүң бакында болмалы дэлдир;
- бинадакы сув үпжүнчилиги улгамындакы сув басышы азындан 0,5 бар ве 6 бардан көп болмалы дэлдир;
- Атмосфера ягышлары, тозан, кир (гар, ягыш, гөни гүн шөхлеси) мүмкинчилигини хасаба алмаздан, Өнүм ичерде я-да өртүк астында сакланмалыдыр;
- Өнүмлери дашамагың ве сакламагың шертлери, хова факторларына тэсир этмек нуқдайназарындан ГОСТ 15150 лайыклыкда 2 (С) аммар шертлерине лайык гелмелидир;
- Өнүмлери 0°C-ден пес гуршавда уланмак гадагандыр. Харыт гыш вагтында гыздырылмадык отага йерлешдирилсе, сувы айырымалы ве өнүми гуры сүпүрмели.
- Гурмакдан озал, гурнама гөркезмерлерине лайыклыкда өнүми сересапылыгы билен барламалы, ягы: унитазы дакың, сув үпжүнчилигини бирикдириң, улгамаың догры ишлейшини ве бирикмесини барлаң, «сув сынагы» дийилён зады гечирйң.

სილიკონის ნაწილები	10	2	2	2	5	1	1	1
რეზინის ნაწილები	10	2	2	2	5	1	1	1
დილაკი	3	3	3	3	1	1	1	1

2.1. მომხმარებელი ვალდებულია ყიდვის და მიღების დროს შეამოწმოს ნაწარმი ხილული დეფექტების არარსებობაზე. ნაწარმის გარეგნობა და კომპლექტაცია მომხმარებლის მიერ შემოწმებული უნდა იქნას ნაწარმის შეძენის ადგილზე. ნაწარმის შეძენის შემდეგ პრეტენზიები, რომლებიც ეხება გარე ზედაპირების დაზიანებას, გარეგნობას და კომპლექტაციას, მწარმოებლის მიერ არ განიხილება. გამოვლენილი ხარვეზებით ნაწარმის დამონტაჟება და მისი შემდგომი ექსპლუატაცია დაუშვებელია. ნაწარმის ხარვეზის აღმოჩენის ფაქტის შესახებ საჭიროა განაცხადით პრეტენზიის (რეკლამაციის) განხილვის ადგილი, რომელიც მითითებულია ამ საგარანტიო ტალონის მე-3 ნაწილში. ყველა გაუთვანა გამოვლენილი და აღმოჩენილი უნდა იყოს ინსტალაციის ჩარჩოს მონტაჟამდე. ინსტალაციის ჩარჩოს დამონტაჟების შემდეგ პრეტენზიები (რეკლამაციები) დამონტაჟებამდე ხილული დეფექტების მიმართებაში განხილული არ იქნება.

2.2. მომხმარებელი ვალდებულია იღებს გაეცნოს და დაიცვას გარანტიის პირობები, მონტაჟის ინსტრუქცია და ნაწარმის ექსპლუატაციის წესები, რომლებიც მითითებულია ამ საგარანტიო ტალონის მე-4 პუნქტში.

2.3. საგარანტიო მომსახურება ხორციელდება მხოლოდ საგარანტიო ტალონის და შეძენის თარიღის და შეძენის ფაქტის დამადასტურებელი დოკუმენტის არსებობის შემთხვევაში (მაგალითად, სასაქონლო ან საღაროს ქვითარი). გარანტია ვრცელდება მხოლოდ ნაწარმის საკარნო დეფექტებზე (ხარვეზებზე).

2.4. გარანტია არ ვრცელდება ნაკეთობის იმ დეფექტებზე (ხარვეზებზე), რომლებიც აღმოჩენილი იქნა მათი მიღების/შეძენის შემდეგ შემდეგი გარემოებების გამო:

- ნაწარმის დაზიანება ან განადგურება მოხდა ტრანსპორტირების პროცესში;
- მომხმარებლის ან მესამე პირების მიერ ნაწარმის კონსტრუქციამში შეტანილი იქნა ცვლილებები;
- მომხმარებლის მიერ დაირღვა ნაწარმის ექსპლუატაციის წესები, ნაწარმი გამოყენებული იქნა არა მისი დანიშნულებით;
- დაირღვა დამონტაჟების ინსტრუქცია;
- ნაწარმის მოვლის წესების დარღვევა, აბრაზიული და მღიორად მოქმედი ქიმიური გაუმჟღავნებელი საშუალებების გამოყენება;
- არაორიგინალური და მწარმოებლის რეკომენდაციის გარეშე სათადარიგო და მაკომპლექტებული ნაწილების გამოყენება;
- მექანიკური დაზიანება: დარტყმები, ჩამონატეხები, გაგზავნილობები;
- ნაწარმის და მისი მაკომპლექტებლების ბუნებრივი ცვლილება: შუასადებები, ლილავკები, სლიდერები, სახელორები, ახვამები და ა.შ.;
- ნაწარმის ზედაპირზე კირის ნაღების და რკინისებრი ნაღების წარმოქმნა;
- ნაწარმზე დაზალი ტემპერატურების ზეგავლენა (მეზანების პირობების დარღვევა);
- მესამე პირთა მოქმედება ან დაუძლეველი ძალის ზემოქმედება.
- მომხმარებლის მიერ ნაწარმის დამონტაჟების დროს სათადარიგო ნაწილების (მაკომპლექტებლების) გამოყენება, რომლებიც არ იყო მიღებული უშუალოდ

მწარმოებლისგან;

- ნაწარმი უცხო საგნების მოხვედრა, გარდა სპეციფიკირებული აგებისა, რომლებიც განკუთვნილია დასაკიდი უნიტაჟების ჰიგიენური სისუფთავისთვის.

2.5. გარანტია მოქმედებს იმ ქვეყნის ტერიტორიაზე, სადაც განხორციელდა ნაწარმის შეძენა.

2.6. გარანტია არ ვრცელდება საგამოფენო ნიმუშებზე.

3. პრეტენზიების (რეკლამაციის) განხილვის წესი:

3.1. პრეტენზია ნაწარმის და მისი მაკომპლექტებლების ხარისხის შესახებ მიიღება მიუღი საგარანტიო ვადის განმავლობაში.

3.2. პრეტენზიები ნაწარმის ხარისხის თაობაზე მიიღება:

- ნაწარმის შეძენის ადგილზე;
- საიტზე www.cersanit.ru ნაწილში «პრეტენზიის გაგზავნა»;
- ელექტრონული ფოსტის მისამართზე complaint@cersanit.ru;
- ტელეფონით +7 (800) 333-98-20.

3.3. მომხმარებელი უფლებამოსილია წარუდგინოს მოთხოვნები მწარმოებელს დეფექტების (ნაწარმის ხარვეზების) მიმართებაში, თუკი ისინი აღმოჩენილია საგარანტიო ვადის მოქმედების პერიოდში.

3.4. ნაწარმის ხარვეზებთან დაკავშირებული ყველა პრეტენზია განიხილება პრეტენზიაზე თანდართულ

შემდეგ დოკუმენტებთან ერთად:

- ნაწარმის შეძენის დამადასტურებელი დოკუმენტები;
- ნაწარმის შეძენის დამადასტურებელი დოკუმენტები (სასაქონლო/საღაროს ქვითარი ან შესვლული საგარანტიო ტალონი);
- ფოტო/ვიდეო მასალი.

3.5. შეიძლება პრეტენზიის განხილვის ვადა ღვინდება ნასყიდობის ფაქტის დამადასტურებელი დოკუმენტით, ან საქონლის შეძენის ქვეყნის კანონმდებლობით.

3.6. გარანტიის მოქმედების პერიოდში აღმოჩენილი საქონლის ხარვეზების აღმოფხვრის ზღვრული ვადა განისაზღვრება საქონლის შეძენის ქვეყნის კანონმდებლობის შესაბამისად.

3.7. ნაწარმის საგარანტიო ვადა გრძელდება პერიოდით, რომელიც განეწესილი იყო რეკლამაციის წარდგენის დღესა და ნაწარმის ხარვეზის აღმოფხვრის დღეს შორის.

3.8. მწარმოებელი არ უნაზღაურებს მომხმარებელს ხარჯს, რომელიც მომხმარებლის მიერ გაწეული იქნა ნაწარმის ხარვეზების (დეფექტების) აღმოსაფხვრელად მესამე პირების მიხედვით. ასეთი კომპენსაციები გამონაკლის შემთხვევებში მწარმოებლის მიერ შესაძლოა შეთანხმებული იქნას ასეთი ხარჯის გაწევის დამადასტურებელი დოკუმენტების არსებობის შემთხვევაში.

3.9. ნაწარმი, რომლის მიმართ წარდგენილი იქნა რეკლამაცია, უნდა შეესაბამებოდეს ჰიგიენის ძირითად ნორმებს (უნდა იყოს სუფთა).

4. ნაწარმების ექსპლუატაციის ზოგადი წესები:

- მომხმარებელმა უნდა გამოიყენოს ნაწარმი დანიშნულების მიხედვით;
- ნაწარმი დამონტაჟებული უნდა იქნას კაპიტალურ კედელში თანდართული მონტაჟის ინსტრუქციის შესაბამისად (მისაწვდომია საიტზე www.cersanit.ru).
- დეფექტური ნაწილების შეცვლის საჭიროების

შემთხვევაში, საჭიროა მწარმოებლის ორიგინალური სათადარიგო ნაწილების გამოყენება;

- გარე მასალები (მაგალითად სამშენებლო ხსნარი, კირი, ქვიშა და ა.შ.) არ უნდა მოხდეს ნაწარმის ავზში, რომ არ დაარღვიოს ყველა მექანიზმის სწორი ფუნქციონირება;

- შენობის წყალმომარაგების სისტემაში წყლის წნევა უნდა შეადგენდეს არა ნაკლებ 0,5 ბარ და არა უმეტეს 6 ბარ;

- ნაწარმი ინახება დახურულ შენობაში ან ფარდულის ქვეშ, რომელიც გამოირიცხავს ნაწარმზე ატმოსფერული ნალექების, მტკვრის, ჭუჭყის (თოვლი, წვიმა, პირდაპირი მზის სხივები) მოხვედრის შესაძლებლობას;
- ნაწარმების ტრანსპორტირების და შენახვის პირობები კლიმატური ფაქტორების ზემოქმედების ნაწილში უნდა შეესაბამებოდეს შენახვის პირობებს 2 (C) ГОСТ 15150;

- აკრძალულია ნაწარმების ექსპლუატაცია გარემოს 0-С-ზე ნაკლები ტემპერატურის პირობებში. თუკი ნაწარმი ინახება ზამთრის პერიოდში ცივ (გათბობის გარეშე) ოთახში, საჭიროა ამოიღოს წყალი და სიმართლემდე გაწმინდოს ნაწარმი.

- ნაწარმი დამონტაჟებამდე, დამონტაჟების ინსტრუქციის შესაბამისად, უნდა შემოწმდეს საგულდაგულოდ, კერძოდ: საჭიროა დამაგრდეს უნიტაზი, ჩაირთოს წყალმომარაგება, შემოწმდეს მუშაობის გამართულობა და მთლიანად სისტემის ჩართულობა, ჩატარდეს ე.წ. „წყლიანი ტესტი“.

5. ნაწარმის მოვლის რეკომენდაციები:

ვამახვილებთ თქვენს ყურადღებას მასზე, რომ ნაწარმის ფერის და ხარისხის შენარჩუნება შესაძლოა დამოკიდებული იყოს ზეგ ფაქტორზე, მათ შორის ძირითადია:

- წყლის ხარისხი (ქიმიური შემადგელობა);
- ტემპერატურა და ტენიანობა;
- მზის შუქის არსებობა/არარსებობა;
- გამოყენებადი გამწმენდი საშუალებები;
- მომხმარებელთა რაოდენობა და გამოყენების სიხშირე;
- ნაწარმის დაბინძურების ხანგრძლივობა (ნადების, კირის არსებობის პერიოდი და ა.შ.);

ზემოდ ჩამოთვლილი ფაქტორებიდან გამომდინარე გირჩევთ შეარჩიოთ თქვენთვის ოპტიმალური დალაგების სიხშირე.

ნაწარმის გაწმენდა არ დაიშვება ამიაკის, მჟავის, ტუტეს, ქლორის, და სხვა მწვავე ნივთიერებების შემცველი ქიმიური საშუალებების მეშვეობით, ასევე ბასრი საგნებით და აბრაზიული ნივთიერებებით.

გირჩევთ:

- გამოიყენეთ გამწმენდი საშუალებები საიმედო მწარმოებლებისგან, რომლებიც მოცემული სახის ნაწარმებისთვის სპეციალურად აწარმოებენ გამწმენდ საშუალებებს;

- პირველი გამოყენებისას აირჩიეთ ნაწარმის ნაკლებად ხილული ადგილი (ნაწარმის ერთ-ერთი გვერი, ნაწარმის საფუძველთან ახლო ნაწილი და ა.შ.), დაატანეთ მას თხელ ფენად სავარაუდოდ გამოსაყენებელი გამწმენდი საშუალება, დაელოდეთ 30 წუთი და შეავსეთ ზემოქმედება. ნაწარმის გარეგნობის სულ მცირე მეცხვლისას, ასევე თქვენი მხრიდან ექვსი შემთხვევაში, გირჩევთ უარი თქვათ არჩეული გამწმენდი საშუალების გამოყენებაზე;

- გამოიყენეთ ისეთი გამწმენდი სპეციალიზირებული საგნები (ღრუბები, ჯაგრისები და ა.შ.), რომლებიც არ დაზიანებენ ნაწარმის ზედაპირს. ასევე გირჩევთ შემთავსოთ გამწმენდი საგნები ნაწარმის ნაკლებად ხილულ მცირე ნაწილზე;

- ონკანის წყლის ქიმიური შემადგენლობის თავისებურებები, მასში გარე ნაწილაკების არსებობა, წნევის ცვლილებები და სხვა ფაქტორები ნეგატიურ გავლენას ახდენს მექანიზმების და შუასადებების მუშაობაზე. გამწმენდი ფილტრის არსებობა უნიტაზის ავზთან შემავრთებელ წყალმომარაგების სისტემაში შემცირებს არმატურის მექანიზმების გამოწვევის რისკს.

6. შენიშვნები:

6.1. გარანტია არ გამოირიცხავს, არ ზღუდავს და არ შეაჩერებს მომხმარებლის სხვა უფლებებს, რომლებიც გათვალისწინებულია მომხმარებელთა უფლებების დაცვის შესახებ რფ-ს მოქმედი კანონმდებლობით.

6.2. ამ საგარანტო ტაღონის სემანტიკურ შინაარსთან დაკავშირებით წარმოქმნილ განსხვავებულობისა და შეუსაბამისობის თაობაზე ყახახეთის, აზერბაიჯანის, უზბეკეთის, საქართველოს, სომხეთის, ტაჯიკეთის, ყირგიზეთის, თურქმენეთის ტერიტორიაზე, უპირატესობა ენიჭება საგარანტო ტაღონის ტექსტს, შედგენილი რუსულ ენაზე.

7. მწარმოებელი:

7.1. მწარმოებელი სს „სიზრანსკაია კერამიკა“, 446001, რუსეთის ფედერაცია, სამარის ოლქი, ქ. სიზრანი, ქუჩა პრისტანსკი საუკს, ქ. 21.

7.2. მიმწოდებელი: შპს „კერამიკ სოლიუმენს რუს“: 125124, ქ. მოსკოვი, პრავდის ქ. ს. 26, სართ. 7, ფართი XXV, ოთახი 13ა

7.3. მიმწოდებლის (მწარმოებლის) მიერ მომხმარებლისგან პრეტენზიის მიღებაზე და ნაწარმის რემონტის განმახორციელებელი და ტექნიკური მომსახურების გამწევი უფლებამოსილი ორთიდილი პირის სახელწოდება და მისამართი შეგიძლიათ დაახუსტოთ საიტზე: <https://www.cersanit.ru/services/>.

8. აწყობის ინსტრუქცია მითითებულია №1 დანართში.

ЗАПОЛНЯЕТ СЕРВИСНАЯ СЛУЖБА, ПРОИЗВОДЯЩАЯ РЕМОНТ It is filled in by the service provider that performs repairs / Jo`ndey` ju` rgizetin servistik qyzmet toltırady / Təmiri həyata keçirən servis xidməti tərəfindən doldurulur / Таъмирловни амалга ошираётган сервис хизмати тўлдиради / ივსება რემონტის შემსრულებელი სერვისის სამსახურის მიერ / Լրացնում է վերանորոգում կատարող սերվիս ծառայությունը / Хадамоти хизматрасоние, ки таъмиро амалӣ мекунад, пур мекунад / Оңдоону жүргүзүүчү сервистик кызмат толтурат / Засвар хийх буй үйлчилгээний алба бөглөнө / Abatlamagy geçirýän hyzmat ediş gullugy doldurýar	
ДАТА ОБРАЩЕНИЯ Reference date / Ju`giny` ku`ni Müraciət tarixi / Мурожаат қилинган сана მიმართვის თარიღი / Դիմելու ամսաթիվը Санаи муроциат / Кайрылуу күнү Хандсан он, сар, өдөр / Yüzlenme senesi	СФЕРА РЕМОНТА (ДЕЙСТВИЯ, ЗАМЕНЁННЫЕ ЧАСТИ) Repair area (actions, replaced parts) Jo`ndey` salasy (a`reketter, ay`ystyrylg`an bo`ls`ekter) Təmir sahəsi (hərəkətlər, əvəzlənən hissələr) Таъмирлов соҳаси (ҳаракатлар, алмаштирилган қисмлар) რემონტის სფერო (მოქმედებები, შეცვლილი ნაწილები) Վերանորոգման ոլորտ (գործողություններ, փոխարինված մասեր) Соҳаи таъмир (амалҳо, қисмҳои ивазкардашуда) Оңдоонун чөйрөсү (аракеттери, алмаштырылган бөлүктөр) Засварт хамаарахь салбар (үйлдел, солисон хэсэг) Abatlamagyň cygry (hereketi, çalşylan bölekleri)
ДАТА РЕМОНТА Repair date / Jo`ndey` ku`ni / Təmir tarixi Таъмирлов санаси / рѐмонти тѐриди Վերանորոգման ամսաթիվը / Санаи таъмир / Оңдоо күнү / Засвар хийсэн он, сар, өдөр / Abatlamagyň senesi	
№ ТЕХНИЧЕСКОГО ЗАКЛЮЧЕНИЯ СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ Service provider's technical conclusion No. / Servi`stik qyzmetke qol qoi`y` ku`ni № / Servis xidmətinin texniki rəyinin №-si / Сервис хизматининг техник хулосаси № / სერვისის სამსახურის ტექნიკური დასკვნა № / Սերվիս ծառայության տեխնիկական վերջավորության № / Хулосаи техникий хадамоти хизматрасонӣ / Сервистик кызматтын техникалык корутундусунун № / Үйлчилгээний албаны техникийн дүгнэлтийн дугаар / Hyzmat ediş gullugynyň tehniki netijenamasynyň belgisi	
ПОДПИСЬ ПОТРЕБИТЕЛЯ Consumer's signature / Tutyny`s`ynyn` goly / İstehlakçının (alıcının) imzası / Истеъмолчининг имзоси / მომხმარებლის ხელმოწერა / Սպառողի ստորագրությունը / Имзои истеъмолкунанда / Керектөөчүнү колу / Хэрэглэгчийн гарын үсэг / Sarp edijiniň goly	ПОДПИСЬ И ПЕЧАТЬ СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ Service provider's signature and seal / Servi`stik qyzmettin` goly ja`ne mo`ri / Servis xidmətinin imzası və möhürü / Сервис хизматининг имзоси ва мұхри / სერვისის სამსახურის ხელმოწერა და ბეჭედი / Սերվիս ծառայության ստորագրությունը և կնիքը / Имзо ва мұхри хадамоти хизматрасонӣ / Сервистик кызматтын колу жана мөөрү / Үйлчилгээний албаны тамга, гарын үсэг / Hyzmat ediş gullugynyň goly we möhüri

- 

28